

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmontelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.

Kéziratok nem adatnak vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyiltérben minden garmond sor díja 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA**MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.****HIRDETÉS DIJJA**

Hivatalos hirdetéseknel:
Minden szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körzetel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden négyzetcentim. után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknel kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Az egységes középiskola társadalmi szempontból.

Az oly rég vajdó kérdés csak nem akar a megoldás felé közeledni, pedig sok-sok vitális érdek fűződik hozzá társadalmunk minden rétegéből.

A tudós professzorok nem bírják elképzelni a középiskolát latin nyelv nélkül, még alsóbb osztályaiban sem, mert azt mondják: az képes képez az európai tudományos nevelésben és tanításban, mi tehát nem szigetelhetjük el magunkat, mint kis nemzet, ezen a téren.

Es ez az egyedüli argumentum, mely kiválik. Ez a fő erőssége a holt nyelvnek, hogy mind a mai napig föntartják a középiskolában, sőt újabb időben még a reáliskolát is kezdik fenyegetni vele, mint olyant, mely kiválóan a modern nyelveket ápolja.

Ez a fő-fő ok azonban elesik, ha tekintetbe vesszük, hogy az egységes iskola felsőbb osztályaiban megtalálná helyét a latin is, hogy azok, kik a latin nyelv tudását feltételező pályákra készülnek, azt elsajátíthassák. Az a „kapocs“ tehát meg volna akkor is, s talán még meg is erősödne, mert az a fiatalság, mely a latin felsőbb iskolákba lépne, tudná, hogy ez leendő pályájának feltétele, s komolyan látta hozzá, hogy azt elsajátítsa.

Mama az nines így, mert mikor a fiatalság kissé érettebb észszel kezd gondolkodni, már leggyakrabban elszalasztotta az alkalmat, hogy a nyelv alapelemeit jól és maradandóan elsajátítsa. Így aztán megcsúsz, hogy az érettségig könnyen megbuktatható a latin nyelv négy alsó osztályu tananyagából.

Ha ellenben a nyelv alapelemeit az ötödik osztályban kezdené csak tanulni, gyorsabb tempóban és alaposabban érne célt, mint ma. Az a feltett „kapocs“ tehát a társadalmi rétegek ama embereit sikeresebben kapcsolná össze a nyugat hasonló műveltségű világával, mint manapság, mikor a nyolc osztályt végzetek csak nagyon kicsi százalékka bírja a latint beszélő képességgel.

Sok más okot is felhozhat a latin nyelv föntartása mellett, de ezek mind elesnek, ha a felsőbb osztályokban tüzetesebben tanítanak a nyelvet s így az u. n. képzőhatása, valamint a nemzeti történelmünkben játszott szerepe miatt érzett fontossága is érvényre jut. De még egy nagy elsőbbséget is biztosítana ez ama szakpályák részére s ez, hogy nagyobb számú fiatalság

jutna fel addig az osztályig, hol a szakpályaválasztás bekövetkeznék, s a nagyobb szám minden körülmények közt több és jobb tehetőséget vetne arra a térére, melynek e nyelv birtokával kell tisztában állani.

Ellenben ma, addig az időig, a latin nyelv már a felét kiüzi a gimnáziumból, s a másik felének egy része annyira kedvét veszti a sok sikertelen emlékezésben, hogy nem érez magában tehetséget a tovább haladásra. Eddig tehát éppen a latin nyelv alaposabb elsajátítása szól az oly egységes középiskola mellett, melynek csak a felsőbb négy osztályában taníthatnák e nyelv.

De nézzük a nagy művelt társadalom érdekeit, mely hova tovább jobban követeli ezt, mert a sokféle középiskola nagy terheket ró reá, épp úgy mint az egyesekre.

Mondjuk, hogy a mai sokféle középiskola helyett mindenütt az egységes középiskola foglalná a tért.

Mily könnyebbségeket biztosítana ez az iskolázható szülőknek, a növendékeknek és magának az ügynek?

Tudjuk, hogy most a gimnáziumok legalsóbb osztályai annyira tul vannak zsufolva növendékekkel, hogy parallel-osztályokat kell nyitni és még akkor is tulszámuk kockázattja a sikert, mert 60 növendék is egy osztályba sok, s nagyon élénk tanításnak kell annak lennie, hogy mindannyinak lekösse a figyelmét.

Es honnan van e tulszám?
Mert mindenki igyekszik inkább oly iskola felé, melyből több tér nyílik a pályaválasztásra.

Ott van a reáliskola, itt a polgári intézet, egyik sem dícsékszik oly nagy sereg tanulóval, mint a gimnázium, hol pedig még a tandíj is roppant, az iskoláztatás is költséges.

De miért van ez így?
Bizonyára nem a latin nyelv varázsa, hanem a jövő biztosításáért.

Ha tehát az iskolások száma egyenletesen osztódnék meg az egységes középiskolában, ez első sorban magának a tanügynek válnék hasznára. De hasznára válnék a kornak is, mert sok polgári iskola, mely ma a növendékek kis száma miatt alig érdemes a föntartásra, mint egységes középiskola elég népes lenne; a tanítás nem járna olyan óriási megterheléssel, mint ma, midőn egyesek az iskoláztatás aránytalan költségeinek terhe alatt, sok esetben, tönkre mentek és ezt gyermekeik oly bizonytalan jövő-

jeért szenvedik, mert a rendszer úgy hozza magával.

Ha minden mai középiskola helyett egységes középiskola állana rendelkezésre az azt igénybe venni akarók számára legtöbb szülő lakóhelyén, vagy ahol nagyon közel találná azt meg, mit ma messze földön kell keresnie; már pedig gondolható, hogy az az ifju végzi el legalaposabban a középiskolát, ki nem kénytelen a szülők védő karjai alól és nevelő hatása mellől távozni idegenbe, hol pénzért ellátást ugyan vesz magának, de neveltetést nem vehet, mert abban a korban már csak a szülő édes szavára hajlunk legjobban, míg az idegen figyelmeztetése, többnyire hatástalan marad reánk.

Ettől a ponttól nem szívesen távozo, mert a nevelés szempontjából annyi a mellette szóló ok, hogy bátran mondhatjuk, miszerint nagyon hasznosan változnék meg társadalmi erkölcsünk, ha az ifju, középiskolai tanulása alatt, a szülők szeme előtt lehetne. Hisz tudjuk mindnyájan, hogy ez az a kor, mikor a példa a legvonzóbb, s az intelem leginkább méltányoltatik, ha az az őszintén szerető szülő ajkáról jó.

Mindeme, az egységes középiskola megvalósításához fűződő igazán fontos érdekeket elősegíteni hazafias és emberi kötelességünk.

Bárha mielőbb kedvezően olatnák meg ez a kérdés!

Zseltvay B.**Vármegyei ügyek.**

Vásáráthelyezés. A kereskedelemügyi kir. minister megengedte, hogy az Ung-vármegye területéhez tartozó Szerednye községben a f. évi május hó 3-án, június hó 14, július 19, augusztus hó 30, szeptember hó 13 és november 8-ra eső országos kirakó és állatvásárok a folyó évben és kivételesen ápril hó 7-én, május 18, augusztus hó 3, augusztus hó 31, szeptember hó 21 és október hó 20-án; a május hó 31, június hó 21 és július hó 26-ra eső országos juhvásárok pedig május 25-én és július hó 7-én tartassanak meg.

Állami anyakönyvi statisztika. A sátoralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál (1897. márc. 13-tól márc. 20-áig) a) házasságot

Három szerelmes levél.

— A „Zemplén“ eredeti tárcája. —

Irta: Aigner Ferenc.

Zaránd Gerő „költő“ volt, t. i. olyan „pénz-költő!“ No ez a költészet a legkönnyebb. Tessék csak kérem megpróbálni. Még azt sem kérlek, hogy a „pénzköltő“-k a hitelezők albumába küldenek-e időnként „váltókat.“ Minek is azt kutatni, hogy van-e valakinek „váltóláza“? Aztán szó ami szó, de „egy váltó, vagy több váltó“ csak azt mutatja, hogy a „költő úr“ jól tud költekezni!

Zaránd Gerőnek pedig sok olyan „váltó-féle költeménye“ volt már kiállítva a „hitelezők albumába.“

Szóval kezdett sokat költeni a másébol. Valóban legjobb is a másébol költeni, csak lehessen.

Zaránd Gerőnek pedig lehetett. Azonban térjünk be hozzá egy pillanatra és legyünk tanui annak, hogy ő nemcsak „költő“ hanem a nők kegyeltje is.

De hát szép ember-e az a Zaránd? Őszintén mondjuk, hogy nem sokkal szebb az ördög-nél. Ez pedig elég egy férfunál. Hogyne, hisz közmondássá vált, hogy a férfunak csak egy fokkal kell szebbnek lennie az ördög-nél.

Különben azt a férfit, a ki a legnagyobb ördög, nem színe, de lélekre nézve, a nők is a legjobban szeretik.

Mit is csinál most a mi ördögünk?

TÁRCA.**Magyar nóta.)***

Zeng a nóta, sir a nóta,
Az édes-bús magyar nóta . . .
Benn a jókedv, benn a bánat,
Ami fakadt, ami támadt
Örömkünkben, búnkban itten:
Magyar földön, magyar szivben.

Zeng a nóta . . . játszi, pajzán,
Magyar lányok dalos ajkán. . .
S ahogy zendül, amint esendül,
Köny csordul ki a szemembül. . .
— Hullj, csak hullj e drága földre
Édes öröm édes könnye!

Sir a nóta . . . szomorúan . . .
S ami benne szomorú van:
Szívem' az is általjárja
S megindul a könnyem árja. . .
— Hullj, csak hullj a drága földre
Fájó bánat fájó könnye!

*) Mutató Lampérth Géza sajtó alatt levő „Első könyvem“ című kötetéből. Megjelenik: husvára. Megrendelhető szerzőnél (Budapest VIII. Szentkirályi u. 35) 1 főtér. Szerk.

Küzd e nemzet ezer éve,
— Beillenék a mesébe! —
S küzdelmének bére, díja:
— Azért vigad most is sirva —
Kevés öröm, tenger bánat. . .
Ez ad szárnyat nótájának.

Daloljátok, daloljátok
Dalos ajku magyar lányok!
Ha inkább bús, szomorú is:
Miénk az, ha gyász, ha bú is!
Örökségünk, büszkeségünk,
Szent a magyar nóta nekünk!

Daloljátok, daloljátok,
Zengjen, sirjon a nótátok!
A vidáma — hadd vidítson,
Szomorúja — hadd búsitson.
Kedvünk tüze hadd lobogjon,
Búbánatunk hadd zokogjon. . .

Hadd ázzék az arcunk könnyül,
Hullásától lelkünk könnyül,
Alvó szivünk lángra gyulad
— S a köny nyomán, melyet hullat
Honfi öröm, honfi bánat:
Szép hazánkra áldás támad!

Lampérth Géza.

kötött: — pár; b) kihirdetett: — egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: 18 esetben; d) elhalálozott: 15 egyén.

— **Uj vasút.** A T.-Terebestől Gálszécs—V.-Csemernye—Hannusfalván keresztül Eperjesig építendő vicinális vasut, mint értesülünk, a megvalósulás stádiumához közeledik. Az előmunkálati engedélyesek, Zay Imre gf és Eberwein B. János bankár, a műszaki munkálatokat már beterveztették a kereskedelemügyi királyi ministerhez s az építést, annyival is inkább, mert a vicinális vasut mentén fekvő községek a tőlük remélt hozzájárulások megszavazásában dieseretes aldozatkésztséget tanusítottak, még ez év őszén megkezdik. Örömmel hozzuk ezt a hírt köztudomásra, mert hiszen a szóban levő vicinális vasut megvalósulása az ügyben érdekelt felvidék anyagi jólétének hathatós előmozdítója lesz.

A vármegyei gazdasági egyesület, Andrassy Sándor gróf elnöke mellett, ma egy hete tartotta évi rendes közgyűlését. A fontosabb tárgyak sorából fölemlítjük, hogy az 1896. évi számadás szerint volt a s.-a.-új helyi tak.-ptban kezelt egyesületi vagyon 13,751 ft 87 kr., ebből a bikaalapot illeti és a földmiv.-ügyi minister tárcájába tartozik: 5168 ft 16 kr. A rendelkezésre fölmaradó egyesületi pénzből aranka-kiválasztó gépeket fognak beszerezni, melyekből egyet Uj helyben szándékoznak a gazdaközönség rendelkezésére bocsátani.

A „március 15” megünneplése.

Vármegyénk lelkes polgársága, vele a felső-, közép- és alsó iskolák ifjúsága és növendékei, nemzeti létünk második évezredének ebben az első évében a hagyományos lelkesedés fokozott ünneppségével ülte meg a március 15-ikének évfordulóját. A nemzeti újraébredés nagy ünnepnapjának szentelt emlékezésről szóló és hozzánk beérkezett tudósításokat, olyan sorrendben adjuk, amint vettük, a következőkben:

A városi kaszinó a színháztermében mintegy százötven teritékes társasvacsorával ünnepelte meg a nagy nap évfordulóját. A vacsorán résztvettek a vármegyei tisztviselők közül számosan, élükön Matolai Etele alispánnal, mint a nagydők részesével, Bajusz József és Izsépy Miklós 48-as honvéd-tisztek, a kaszinó tagjai Hornyay Béla dr. elnökkel, továbbá számosan az intelligens osztályból és a műveltebb iparosokból, a páholyban pedig igen diszes hölgyközönség foglalt helyet, hogy szintén tanui legyenek az ékes alkalmi beszédeknek és fölköszöntőknek, melyeknek sorát Hornyay Béla dr. kaszinói elnök nyitotta meg rövid, de lelkes beszéddel. Utána Matolai Etele alispán mondott hazafias szellemű buzdító beszédet; majd pedig átadta a szót Kossuth János dr. ügyvédnek, mint az ünnep tulajdonképeni szólójának. A nagydők eseményeit vázoló lelkes és mély gondozásra valló szép beszéd után, melyet közben is gyakori éljenzés szakított félbe, Héricsz Sándor kárpitos emelt szót; ezt követve pedig Janka Károly helybeli ref. segéd-lelkész mondott hosszabb, szép és okos beszédet, melynek

Zaránd Gerő egy illatos levelet tart a kezében és olvas.

Miután pedig előttünk nincs titok, az illatos levélpapírosra piciny betűkkel vetett sorokat ide iktatjuk:

„Uram! Önnel megakarok ismerkedni. Miért? Mert őnt szeretetreméltó férfunak tartom. Én pedig az ilyen szeretetreméltó embereket nagyon kedvelem. Elvárom őnt a „Pannónia” 10-ik számú szobájában. Kékszemű.”

Ugyan melyik férfi-ördög ne érezné azt az örömet, amint Zaránd érzett. Kérem nem dicsőség-e az, amikor az emberbe belebolondul egy bájos, kékszemű teremtes?

De ni-ni, ismét egy levelet tár fel Gerő barátunk. Nem vagyunk nők, de azért égünk a kíváncsiságtól ismerni annak a levélnek a tartalmát.

Az a levél, amely rózsaszínű papírosra van írva és rezeda-illatot áraszt szét a szobába, csak is nőtől származhatik.

A női levelek pedig igen érdekesek, kivált ha nekünk szólnak. No, de ez a levél is Gerőnek szól!

„Uram! Ön szép férfi és én szép nő vagyok. Ugy hiszem, hogy ezzel eléggé idokolom ösmeretség utáni vágyamat. Ösmerkedjünk meg tehát egymással. Elvárom a „Pannónia” 10-ik számú szobájában. Feketeszemű!”

Zaránd Gerőből kitört az öröm. — Egy kékszemű és egy feketeszemű nő szeret engemet. Valóban jó a sors hozzám. Kezdem hinni, hogy feljött az ég az én szerencseszillogom is. Igaz, kissé különös, hogy ezek a nők engemet a „Pannónia” 10-ik számú szobájá-

ban várnak. De mit törődöm én ezzel, hisz az idő nincs kitérve és én holnap reggel korán elfoglalom a szobát. Előbb jönni fog a kékszemű, azután pedig a fekete szemű. Erzem, hogy valami előkelő nővel lesz dolgom. Ezt nevezem én aztán szerencsének a szerelemben.

Ime az udvarias ember monologja, a két szép nő szeret és találkára szólít fel. Ha ilyen sorsa van az ördögöknek a földön, akkor kár is, hogy mennyország létezik. Ki fog oda vágyakozni a férfiak közül? Bizony, bizony nagy esábitók ezek a földi angyalok! Az emberek ezekért elfeledik az égi angyalokat. Valóban ez különös. Zaránd Gerő ismét levelet tart a kezében. Micsoda napja van ma annak a fiatal embernek? Mert ez mégis nagy szerencse, hogy ez a fiatal ember egyszerre három szerelmes jevelet is kap. „Kedves barátom! Várom őnt a „Pannónia” 10-ik számú szobájában. Egy csókot küldök önnek, hogy hozzon helyette kettőt nekem vissza! Igazán melegen öleli őnt — Venus.” Még csak „Venus” kellett, hogy a mi Zarándunk egészen elveszítse a fejét. Aki magát Vénusnak nevezi, az csak is szép lehet. Egy kékszemű nő és egy fekete szemű nő sokat ígér, de a „Venus” az nagyon is esábit.

Zaránd nem is találja már a helyét, sétál le s fel a szobájában. Oda áll a tükör elé és bajuszát, szakállát rendezgeti. Már éjfélre jár az idő és mégis ébren álmodik. Agya el van késztitve, de ő nem érzi annak szükségét. Kezd már égni a feje, a szive nyugtalan. Hogyne? A mikor olyan boldog, hogy hárman várnak rá ölelő karokkal és az óra olyan lassan halad

reformkorszak hőseit, vezéreit, s a mély kegyelet és hódolat hangján emlékezett meg a nemzeti szabadság eszméjének immár nyugvó főképviseletről, Kossuth Lajosról. A tartalmas, nagy gondokkal és csinnal kidolgozott emlékbeszéd hatását csak az előadásnak kissé gyöngye hangja csökkentette némileg. Az ünnep többipontjai a következők voltak: *Oseink emléke*, Huber Károlytól, előadta az ifj. énekkar; az emlékbeszéd után: *Hunyadi-induló*, Erkel Ferentől, előadta az ifj. zenekar; *Március 15.*, pályanyertes alkalmi költemény, írta és előadta: Nagy Béla hittanhallgató; *Dalár-induló*, Rieger Györgytől, előadta az ifj. énekkar; *Március idusa*, Abrányi Emiltől, szavaltta Farkas Andor joghallgató; *Rákóczi-induló*, előadta az ifj. zenekar. — Az ünnepség fél 5 óra után ért véget. Este jól sikerült táncmulatság fejezte be a napot, melyen több leány magyar ruhában hódította a férfi szíveket.

A helybeli izr. anyahitközség iskolájában Rosenberg Bernát dr. iskolaszéki igazgató kezésére szép és hazafias ünnepséggel ülték meg a márc. 15-iki évfordulót. A „Himnusz” elénekzése után Rosenberg B. dr. megnyitóbeszéde következett, azután hazafias énekek és szavalatok voltak. Az elnök záróbeszéde után a „Rákóczi-induló” elénekzésével végződött a gazdag műsor. Ugy az igazgatónak magvas, lelkesítő, történeti momentumokkal teljes szép beszéde, valamint a sikerült szavalatok nemkülönben az iskolai énekarnak precizitással előadott énekdarabjai lelkesítő hatással voltak a hallgatóságra.

A nagymihályi áll. iskola felsőbb osztályában március 15-én a d. u. órákat a szabadság ünneplésének szentelték. Az ünneplés a Himnusz elénekzésével kezdődött, mely után a március 15-iki vívmányokat ismertették növendékeik értelmi színvonalához mérten a tanítók, végre többrendbeli hazafias költemény elszavalásával és hazafias énekek előadása után véget ért az ünneplés. — A nagymihályi kaszinó- és polgári olvasókör tagjai, valamint a város fényesen megünneplék a szabadság megtetsztetésének évfordulóját. Az ünnepség sorozatát Roskovics János nyitotta meg, hatalmas felköszöntőjében éltetvén a „legelső magyar embert”, mint a szabadság vívmányainak legfőbb örét, imaszerű fohászt intézvén a magasságbelihez öfelsége a király egészségeért. Szavait dörgő éljenzés követte. Tartalmas és érdekes beszédet mondott Stépan Gábor. A nagy természetből vett példákkal bizonyította, hogy a szabadság eszméje éppen oly régi, mint maga a természet és hogy éppen a hatalmasok gondolkodása az, mely a szabadság eszméjével örökös hadilábon áll. — Majd Póányi Géza vette át a szót s lelkesítő beszédet mondott az egyetértés, összetartás hatalmi tényezőiről. — Szólat még Olchváry Bertalan, diésőitvén a szabadságharc hőseit s éltetvén azok drága emlékét. — Azután Sulyovszky István népszerű módon vázolta a szabadságharc főbb mozzanatait és szabadságharcunk legnagyobbjának, legdicsőbbikének Kossuth Lajos drága emlékének áldozott. Erre felhangzott a Himnusz, mit az ünneplők állva és áhitatos szívvel énekeltek. Végre még Füzesséry

Folytatás az I. mellékleten.

előre. Kinyitja a szoba ablakát és kikönyököl Sötét minden kint. Egy perere a hideg levegő lehüti, de aztán amint ismét betesz az ablakot, a vulkán szívét lágba borítja.

Az orvosok a hideglelés ellen is receptet írnak. Jól van. De mivel gyógyítják azt a bajt, amit három szerelmes levél okoz a szivben és az agyban?

Azért helyes, hogy már a nők is kezdenek orvosok lenni. Az ilyen betegséget csak a nő ismeri fel és az képes meggyógyítani.

Kövessük a mi „pénzköltő” Zaránd barátunkat a „Pannónia”-ba.

Mit is tennék egyebet, amikor elérkezett a reggel és Zaránd elvégezte toaletjét.

Toalettetett biz ő, de meg is látszik rajta. Igazán jól nézett ki. Más is tudna jól kinézni, csak hívnák a nők találkára.

A „Pannónia” lépcső alján ügyeleg a portás. — Méltóztat parancsolni? — kérde Zaránd előtt és előttünk hajlongva.

(No ez meglátott bennünket is. Se baj, csak Zaránd ne lásson meg!)

— Várnak reám a 10-es számú szobában, — felelé hetykén a mi barátunk.

— Igenis, tessék besétálni.

A portást ott hagytuk és csakhamar a 10-es szobában állapodtunk meg.

Zaránd kopogott az ajtón. Semmi válasz. Ej, nem is kell ott válasz, ahol olyan a meghívó. Zaránd benyitott a szobába és véle mi is besompolyoghattunk.

(Vége köv.)

I. Melléklet a „Zemplén” 12. számához.

Tamá a 48-iki élő honvédekre mondott ékes felköszöntőt. Hajnalig járta az áldomás-pohár, de már ezután csak a szűkebb hazának szólt a sok szép dikió. r. l.

Az ujhelyi rk. főgimnáziumban szintén megünnepelték a nagy napot. Színhelyül a nagyon is szüknek bizonyult rajzterem szolgált, melyből nemcsak az ifjuság egy része kiszorult, hanem a közönség sorából is számosan a folyosóról hallgatták az ünnep lefolyását, melyet az ifjuság zenekara a „Honvéd-induló”-val nyitott meg. Ezután Kovács Endre kr. tanár felolvasta Bauer Lénárd kr. tanár szépen és tartalmasan megírt alkalmi beszédét. A program többi részét Füzesséry Géza V. o. t., Farkas Dezső V. o. t. és Ambrózy György I. o. t. szavalata, továbbá az ének- és zenekar szépen előadott és a diszes hölgy- és úri közönség részéről mindanyiszor megtapsolt darabjai töltötték be.

Király-Helmecen is, mint az ország minden részében, már a kora hajnali órákban tarackok durrogása hirdette a nagy nap emlékét. Reggel 9 órakor a rk. templomban Somogyi Gerő prémontrei főpap hálaadó istentiszteletet tartott, mely alatt a nép a Szózatot és Himnuszt énekelte; sajnos azonban, hogy ugy itt, mint az esteli körmenet alkalmával, mely Lorántfy Zsuzsanna kivilágított váromjához vonult, csak kevesen jelentek meg. — Este a városi elöljáróság rendezett társas vacsorát, melyen mintegy 40-en vettek részt. Az első felköszöntőt a 94 éves Balázsházy József volt járásbíró a Bodrogköznek 1848-ban képviselője, mondotta, mint az akkori viszonyokkal ismerős, igen szépen fejtegetvén a nagy nap emlékét. Volt még több felköszöntő is, melyek mindegyike hazai szabadságszeretetre buzdított. r. l.

Gálszécsről írja levelezőnk: Március 15-ike fölöttünk sem suhint el nyomtalanul s ha bár szerényen, de mi is megünnepeltük az emlékezetes nagy napot. És hogy ezt tehetjük, azt ismét a polgári olvasóknak, ennek a szerény de lelkes kis egyesületnek köszönhetjük, mely a maga elé tűzött feladathoz híven a nálunk oly zilált társadalmi élet előmozdítása végett felolvasó estéket szokott rendezni és így a hazafias érzés ápolását is nem esekély mértékben mozdítja elő. A nagyvendéglőnek szépen feldíszített táncterme alig volt képes befogadni a nagy számban megjelent hölgyeket és urakat. Az állami iskola gyermekkara Andrejkovits Pál igazg. tan. vezetése alatt elénekelte a Himnuszt, utána Elek Imre dr., az olv. kör elnöke üdvözölte a megjelent vendégeket, Pethő János állami isk. tanító a márc. 15-ikének méltatását tartalmazó felolvasást tartott. Záradékként ismét a gyermekkar énekelte el az „Inzurgensek riadóját”. A diszes közönség úgy a felolvasókat, mint a kis dalosokat lelkesen megéljenzte és megtapsolta. Ezzel az ünnepség véget ért, de a közönség nagyobb része tovább is ott maradt s a fiatalok tánca perült. r. l.

Március 15-ikét a b.-szerdahelyi gk. iskolában a nap jelentőségéhez képest méltóan ünnepelték meg. Templomi istentisztelet után az iskolában tartottak emlékünnepeket, d. u. pedig a közel lévő „Epres”-kertbe rándáltak ki az iskolásgyermek. r. l.

Varannóról írja levelezőnk: A szabadság napját nálunk is szépen megünnepelték az intelligens közönség és a polgárság együttes részvétele mellett. Este ugyanis a „Magyar Korona” vendéglő nagytermében gyűltünk össze. Daloskörünk a „Himnusz”-szal nyitotta meg az ünneplést. Utána Füzesséry György főszolgabíró ecsetelte a nagy nap jelentőségét hosszabb beszédben, ki mint 1848–49-iki volt honvéd a szemtanú hűségével rajzolt elénk a lefolyt eseményeket. Erre a daloskör a Szózatot énekelte el, mire asztalhoz ültünk valami 80-an, s a cigányzene hangjainál igen élénk hangulatban banketteltünk. Az asztal fölött Csöke József dr. ragyogó szavakkal s igazi magyar lelkesedéssel mondott tőszót a haza fölvirulására, szónoki igen hatásos fordulattal a jelen volt diszes hölgyközönséget éltetvén, majd Zseltvay Bogdán emlékezett meg a dieső napok köztünk lévő tanúiról (Füzesséry György Antalóczy Antal és Lédermann Adolfról) végül Füzesséry főszolgabíró poharat emelt társadalmunk egyetértésére, ismét később a daloskörre és annak fáradhatatlan vezetőjére Seliga Antalra; Guzeo Péter olasz nyelven, mint olaszföld szülötte, de ma már testben, mint olaszföld szülötte, mondott tőszót a szabadságunk igaz magyar, mondott tőszót a szabadságra s az olaszok és magyaroknak a Kossuth-kultuszban megalkotott barátságára. A vacsora étel- és italnak tekintetében válik dicséretre, mi is Glück vendéglősnöknek válik dicséretre. Utána táncra perült a fiatalok s meg se állott reggeli fél négyig. A táncoló hölgyközönség

diszes névsora im ez: Strompf Pálné, Smoczer Györgyné, Gaál Margit, Hajdu Ferike, Kéler Etelka, Guzeo Henriette, Sztankó-nővérek, Valkovszky Ilona, özv. Oroszy Miklósné, Schwarcz Szidónia és Zseltvay Ida. r. l.

A tőke-terebesi kaszinó egyesület társas összejövetellel ünnepelte meg márc. 15-ét, a szabadság napját — Szaxun József gk. esperes-lelkész fenkölt szavakkal röviden ecsetelte e nagy nap jelentőségét. Faid Andor dr. elszavolta Tóth Kálmán „Előre” című költeményét. A kaszinó tagjai, kik majdnem teljes számmal voltak jelen, hazafias dalokat énekeltek, mígn a „Szózat” elhangzása után a társaság a késő éjjeli órákban szétoszlott. r. l.

Az a.- és f.-berezeki közs. iskolában is megünnepelték a márc. 15-ikét. A növendékek kirándulást tettek Felső-Berezeki tanügyi egységtől közsébe. Megtekintették a bodrogközi szab. társulat főmérnöke engedelmével az épen akkor működését megkezdett szivattyútelepet. A szemle végén a Szózatot elénekeltek. r. l.

Hírek a nagyvilágból.

Erzsébet királyasszonyunk, arra az esetre, ha görög-török háború miatt le kell mondania korfui utazásáról, Cap-Martinból a király elutazása után Afrikába, éspedig Tunizba megy s onnan Spanyolországon át Biarritzba utazik. Királyunk öfelségének a keleti válság nagyon megzavarta pihenőjét. A hozzá érkező táviratok következtében naponként 6–8 óra hosszat is kell dolgoznia. — Legújabb híre jött, hogy öfelsége; pihenőjét megszakítva, Bécsbe érkezett.

Munkácsi Mihály, világhírű hazánkfia, egészségi állapota javulóban van. Nyugalma már visszatért.

A krétai háború minden percen kitöréssel fenyeget. A nagyhatalmak hadihajói már ostromzár alá fogták Kréta szigetét s minden görög hadi hajó, mely felszólításokra nem távozik és legott vissza nem megy Görögországba, az elfogatás, vagy a megsemmisítés veszedelmének teszi ki magát. *A mi hadihajónknak a „Sebenico”-nak már golyóváltása is volt a reá támadt felkelőkkel, kiket gyorstüzelő ágyúink pár perc alatt visszaűzték és de-reglyéjüket elsüllyesztették.* Az ostromzár kihirdetését minden pillanatban várják.

A pestis miatt Bombayből eddigelé több, mint 400,000 ember elmenekült. A félelmetes járvány még mindig terjedőben van.

Hírek az országból.

Az országgyűlés képviselőháza a pénzügyministeri tárcza költségvetésének tárgyalását befejezte.

Magyarország az 1900 évi párisi nemzetközi kiállításra hivatalosan részt vesz. Erre a célra Daniel br. kereskedelemügyi kir. minis-ter 1,500,000 ftnyi hitelt kér az országgyűléstől.

Az új podeszta Maylender Mihály dr. lett Fiumében. Az új polgármester megválasztását öfelsége már jóváhagyta.

Különfélék.

A király adományai. Öfelsége, kabinet irodája utján s főispánunk öméltóságához e héten 190 ftnyi kegyes adományt küldött, mely összegből Fődeles János topolyókai lelkésznek 30 ft., Gorgó Bálint sámgói lelkésznek és Rohály János voliczai tüzkarosultnak 25–25 ft., Dudinszky Tivadar dámóczi lelkésznek 20 ft., Demjanovics Gyula rudlyói, Petrieskó Mihály valkói, Klecz András zubnai, Andráskó János palotai és Kaszley András klazáni tanítóknak 15–15 ft., végre özv. Simsa Sándornénak 15 ftnyi segedelem járul.

Személyi hir. A képviselőház összeférhetetlenségi bizottsága Andrássy Tivadar gróf országos képviselőt elnökévé választotta.

József napja. A vármegye és a város Józsefői: Dókus József, Seyfried József, Hlavathy József, Horváth József, Staut József és a többi sok-sok József itt bent s ott kint, Ujhelyben és a járásokban, f. hó 19-én, vagyis a tavaszhozó József-napján aranyos élenkséget varázsoltak művelt társadalmunk különben meg lehetőszen fakó hangulatába. Egymást érte a sok-sok gratuláns, igaz szívből, magyaros öszinteséggel kívánva a legjobbakat. Különösen nagy számban jelentkeztek a névnapit tisztelgők Dókus József öméltóságánál, ki a többi Józsefek közül, fején a 78-ik év havával, úgy mutat, úgy

imponál, mint kimagasló havas a körülötte álló hegyek sorában, — és aki közéletünkben még mindig, s adja az ég, hogy még nagyon sokáig is, fiatalos erővel vesz részt a közügyek megmunkálásában és előbbre vitelében! — Homonnáról írják nekünk: A polgári és keresk. iskolai tanulók zenekara az intézetnek nemrégén kinevezett igazgatója, Kovács József tiszteletére, nevenapja előestéjén szerenádott adott. Ugyanakkor a tanárikar az igazgató vendége volt. Felköszöntöket mondottak: Réz László, Rovder M., Leitner S. és Schwarcz Mór, éltetvén a házigazda-igazgatót és szeretetreméltó nejét. — 19-én reggel, ugy a polg. és keresk., mint az áll. faipari szakiskola tanuló-ifjusága a tanárikarok jelenlétében tolmácsolta a tanulók tiszteletét és ragaszkodását az igazgató iránt, aki meghatva az ifjuság szeretetének e megnyilatkozásától meleg szavakban mondott köszönetet, buzdítván a tanulószágot hazafiságra és komoly igyekezetre. A tanulók szónoka az előbbi intézetben Krausz Bern. keresk. felső oszt. tanuló volt, a faipari szakiskolában Karakas Pál IV. évfolyambeli tanuló.

Itt a tavasz! Három nap óta hivatalosan is, tényleg már vagy 10 nap óta, itt a tavasz. Lágy szellők szárnyán, kékellő ég sugarán megérkezett a „mosolygó hatalom.” És épül, és szépül az erős isten esodamúve: a szép természet. Keble dagad, feszül. Mint a költő mondja. Közönségesen szólva: pár nap óta levetettük a téli gunyát, abban hagytuk a szobafűtést. A kőművesek ingujban dolgoznak reggeltől napestig, ha, mint tegnapelőtt is történt, egy-egy hatalmas zápor ki nem zavarja őket a munkából. Egyszóval: kitavasodott. Csak azután a korai öröm késő bánat ne legyen. Hogys jövendölte a viharpróféta: májusban koresolyá-zunk. Harapta volna el a nyelvét, mikor kimondotta.

Bárczy István. Az adriai tenger partjának egyik kies üdülőhelye, Cerkvenica a mult hét szerdáján, mint már lapunk mult számában is jelentettük, megrendítő szerencsétlenség színhelye volt, melynek áldozata bárczyházi Bárczy István honvédelmi miniszteri tanácsos földink, ki idegbaját ment kigyógyítani a tenger mellé. A szerencsétlenül járt tanácsos Abbaziából tette át nem rég lakását Cerkvenicába. Mindennap vadászni járt egy másik fiatal fűrdővendéggel. Így történt ez szerdán délben is. Kimentek a környékre, csak madársörétre töltve fegyverüket, mivel azon a vidéken ninesen semmiféle nagyobb vad. Bozótos, elhagyott vidéken jártak, a bóra ellen fölhányt kórákások között, s Bárczy fölhuzott fegyverrel jókedvűen cserkészett a bokrok közt. Egyszerre, amint egyik kőhányásról a másikra ugrott át, egy kinyuló ág beleakadt puszkája ravaszába. A fegyver eldőrdült s Bárczy följajdulva rogyott össze, a sörétek egész közelről egy esomóban hatoltak a mellébe a jobboldalon, úgy hogy mire társa odaért, már meghalt. A katasztrófát legelőször neje tudta meg, ki vele volt Cerkvenicában, hova csakhamar Bárczy Andor honvédelmi miniszteri segédtitkár, az elhunyt öcsese is megérkezett. A holttestet bebalzsamozták s ugy szállították Budapestre és imponáns részvét közt helyezték örök nyugalomra. Bárczyházi Bárczy István magyar királyi konvenciói miniszteri tanácsos, szolgálaton kívüli honvédszázados, a III. oszt. vaskorona-rend lovagja, Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának tagja, Zemplén-vármegyében mint vm. inok kezdte meg pályáját. — A honvédelmi minisztériumba 1867-ben, a kiegyezés esztendejében neveztek ki segédfogalmazónak s ez időtől kezdve gyorsan haladt előre. Nagy része volt a m. kir. honvédség szervezésében s alig pár év mulva, harminéhat éves korában jelent meg. „A m. kir. honvédelmi minisztérium 1873–1874-iki működéséről” című munkája, mely uttörő volt a maga nemében. A honvédség körül szerzett érdemei elismerésül a király szolgálaton kívüli honvédszázadosnak léptette elő és a harmadosztályú vaskorona-renddel tüntette ki. Bárczy Istvánt szorgalmas, pontos embernek ismerték hivatalában s bár rendkívül ideges volt, minden hozzáfördülő panaszát türelmesen végighallgatta, s ha tőle telhetett, segített is rajta. A lázas munka rendkívül kimerítette s gyakran keresett üdülést szent-endrei nyaralójában, majd Kaltenleitgebennben, most pedig Abbaziában. Innen ment Bárczy mintegy tíz nappal ezelőtt a változatosság kedvéért Cerkvenicába, hol baja már javulni kezdett. Halálát neje, három fia, kik közül a legidősebb tizenégy éves és vármegyénkben is kiterjedt rokonság gyászolja. Barancs község kiváló szülöttjének, vármegyénk jeles fiának áldás és béke emlékére!

A f.-zempléni ev. ref. egyházmegye tavaszi rendes közgyűlését f. hó 25-én tartja Ujhelyben.

Rehabilitált jegyző. Hlavathy Elek városi jegyzőt, akit az ujhelyi főszolgabíró Grün-

feld Sámuel öngyilkos városi tanácsos halála után, a multból való adókezelések körül felmerült visszaélések vádjá miatt, állásától felfüggesztett s az ügyet fenytő utra terelte, az alispán hivatalába visszahelyezte.

— **Sorozás.** Az ujhelyi járásban tegnap fejezték be a fősorozást és pedig hasonlíthatatlanul jobb eredménnyel mint tavaly, mert az előállított hadkötelesekből 206 legényt találtak „tauglich“-nak, míg a mult év alkalmasai alig alig ütötték meg a százast numerust. Szóval, hogy úgy mondjuk, termékeny esztendőnek jobb anyaga állott sor alatt.

— **Purim.** A zsidók farsangi napja, 18-ika, ezidén is a szokott vidámsággal zajlott le Ujhelyben. Különösen a szép holdfényes esti órákban pajzán álarcosok bohóságai mulattatták az utcák ezer meg ezernyi nyugsgó népét, kiket a kíváncsiság az estén kiesalt. — A zsidó farsang alkalmából Weinberger Manó jóhírű sörösar-noktulajdonos f. hó 18-án vendégei tiszteletére, gazdag, hozzá még pompásan is készített fogásokból s kitünő italokból álló vaesorát rendezett, melynél a 30—40 tagból állott intelligens társaság hajnalig mulatott.

— **Katonai lóvásár.** Bacsák huszár-alezredes, Gorcey gróf huszár-főhadnagy és Tucek katonai főállatorvos, mint a katonai kineztár képviselői, f. hó 15-én Ujhelyben a Heeske-téren lóvásárt tartottak, azonban igen csekély eredménnyel, mert az eladásra bemutatott körülbelül nyolevan ló közül csak hat darabot vásároltak meg a hadsereg céljaira.

— **Hitelszövetkezet.** Szacsur községben, írja tudósítónk, a hitelszövetkezet márc. 12-én 80 taggal és 100 fizettrésszel megalakult. Elnöknek Bartay István rk. plébánost választották. Működését a szövetkezet ápr. 1-én kezdi meg.

— **Vizlecsapoló szivattyú.** A felső-bereczkii szivattyú, melyet a bodrogközi ármentesítő Társulat f. évi január 15-én vette át a Schlick-féle budapesti vasgyár vállalati cégtől, folyó hó 15-én kezdette meg működését. — A szivattyútelep 232 lóerővel 2,5 köbméter vizet 3,5 méter magasra emel és nyom át a jelenleg csatornánál 165 emeterral magasabb vizállású Bodrog folyóba Karesa-meder felől immár nyilseben rohanó vizéből az új csatornának. A szivattyuzás kezdetekor a csatornában az első egy óra alatt 7 centimétert apadt a víz. Megjött nemsokára a 12 klmternyi távoból a Karesa szennyes zöldszínű vize is. Valóban nagyszerű látvány e hatalmas vízi művet működésében megfigyelni, amint a keletfelől rohanó belvíz egy beton-alaguton a zsilip mellett eltünik s a magas víziú Bodrogban a töltés tulsó oldalán egy örvény jelzi, hogy a Karesa poshadt vize már ott ölelkezik a kárpáti hegyforrásokéval. — A szivattyú működését Révy G. Viktor műszaki tanácsos, ki a fentirt napon szakközvegi, Szilágyi Bertalan s-pataki szakaszmérnök és Fráter Zsigmond kíséretében a gép első működését beható vizsgálat alá vetette, annyira megörvendett a várakozását felülmúló sikernek, hogy a Schlick-gyártelep igazgatóságával elismerését sürgönyben tudatta. — A szivattyú hivatva lesz arra, hogy oly esetekben, midőn az árvízmentes helyeken a belvizek gyakok, a Bodrog vizállása pedig magas, ami igen gyakori ősszel s tavasszal s így a zsilipeken a belvíz le nem vezethető: lehetővé tétessék annak lecsapolása. A Társulat vezetősége e nagyszerű árvízvédelmi mű létesítésével kiszámíthatatlan hasznot nyújt az érdekeltégeknek, kivált ha a törökéri és a karádi még nagyobb szivattyútelepek is felállítatnak; mert ami vívmányt eddig emberi ész az elemek hatalmának megtörésére alkotni képes volt: annak meghonosítására, közinesésé tételére Társulatunk esztét, szívet egészen oda szentelte. — A felső-bereczkii szivattyútelep felügyeletével Demeczky Béla társ. alkalmazott bizatott meg. r. 1.

— **Közös gyümölcsös.** Szerviczky Ödön urad. jószágigazgató, írja levelezőnk, B.-Szerdahely község számára 1000 (=ezer) db. nemes gyümölcsfát eszközölt ki a földművelésügyi kir. minster kegyessége következtében a szegzárdi áll. faiskolából. A fácskákat, egytől-egyig gyönyörű szép példányok, közös gyümölcsösnek ültették be. A felmaradt példányok egyenlően osztatnak szét a gazdák között, hogy kertjeikben elültessék. Az elülemített jószágigazgató úrnak az egész község nevében lapunk útján mond hálás köszönetet közbenjárásáért tudósítónk.

— **Meghívó.** A nagymihályi izrael. jótékony négyesület, saját alapítóje javára, Nagy-Mihályban, a „Kos“ vendéglő nagytermében, folyó hó 27-én, Funták Agnes operaénekesnő, Hegedüs Gyula, a Vígsház jeles komikusa és Somogyi Mór zongoraművész és konserv. igazgató közreműködésével, hangversenyt rendez. Helyárak: I. rendű 2 ft., II. rendű 1 ft 50 kr., állóhely 1 ft. — A hangversenyt tánc követi.

— **A vonat áldozata.** Nagy szerencsétlenség történt f. hó 13-ikán a szomotori vasúti állomáson. Megyasszai Sándor, szatmár-németi szarmazású fékező, saját vigyázatlansága követ-

kezében két vagon ütközje közé került és olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy az ujhelyi kórházban, ahová behozták, néhány órai szenvedés után meghalt. Holttestét Szatmárra szállították.

— **Kanyaró.** A szerenési elemi iskolákat f. hó 19-étől április 2-áig, a nagymértékben felépített kanyaró miatt, a hatóság bezáratta.

— **Szinészet Szerencsen.** A Hevesy-szintársulat, írja levelezőnk, még folyton élvezetes estéket nyújt; azonban a közönség kezd már kifáradni. Ennek tudható be, hogy szerdán Herczegh Ferenc Honthi háza-t, ezt a remek színművet, csaknem üres ház előtt adták. — Hétfőn, márc. 15-én, délután a Kossuth Lajos és a Kápolnai csata történeti színmű nagy közönséget vonzott. Az igen lelkes előadás nem egy szemben fakasztott hazafiú és honleányi könyeket. — Kedden Szabó Marinak, a közönség egyik kedveltjének, jutalomjátékául a Vereshaju ment zsufoolt ház előtt. — Csütörtökön a Besseney L. jutalomjátéka, a Cigány, szintugy erkölcsileg, mint anyagilag fényes sikert aratott. — Tegnap a Havasi Gyula jutalomjátéka volt.

— **A végletek.** A föld fefforróbb pontja Egyiptom egy mezei részlet a Nilus vidékén. Az ott lakók azt állítják, hogy ott eső még sohasem volt. És ezért az ott levő négyezer éves építészeti emlékek is érintetlenek, mert azokban nedvesség kárt nem tett. A földnek leghidegebb pontja ellenben keleti Szibériában van. Ez a város Werchojuzsk, a hol 2000 lélek lakik és ott januárban 66,5 fokos hideg volt. Az ott uralkodó szárazság azonban oly egészséges teszi azt a vidéket, hogy sok orvos a Riviera helyett betegeit Szibériába küldi. Azt hiszik, hogy a félelmes Szibériát éppen egészséges égaljaért egykor szebb célokra is felfogják használni, mint a minőre azt az orosz igazságszolgáltatás most használja.

— **Megszurt napszamos.** Még e hó elején történt, hogy a tüzoltó-örtanya közelében Lukács István hazafelé igyekező vasúti munkást három honvéd megtámadta és több helyen úgy összeszurkálták, hogy seibebe a minap behalhat. Hulláját a vizsgálatot teljesítő törvényszéki vizsgálóbírósg felbontatta.

— **Az alma.** Egy orvos az emberiségnek melegen figyelmébe ajánlja az almát, mint orvosságot. Az alma ugyanis, szerinte, tisztítja és hígítja a vért, valamint az emésztő szervekre is jótékony hatással van. Az alma fáradtság után igen ajánlatos, mert felfrissíti az embert és új erőt ad neki. Csillapítja a vért és megnyugtatja a felizgatott idegzetet. Ez a jótékony gyümölcs különösen olyanoknak ajánlható, akik nehéz vagy tartós szellemi munkával foglalkoznak. A melegített almabor kitünő gyógyítószert torokfájdalmak és rekedtség ellen. Ez a „esodaszer“ még a szájszaj izét is megjavítja, sőt a szájjüreg tisztántartását is elősegíti.

— **Egy gyógyítóintézet jubileoma.** Székesfővárosunk egyik legszebb helyén az árnyas sétat utakkal körül vett városligeti fasor mentén épült 1886—7-ben dr. Glück Ignác budapesti kir. törvényszéki orvos vizgyógyintézete és sanatoriuma, mely ez év nyarán ünnepli 10 éves fennállását. Ez intézet szakszerű berendezése és példás vezetése által hazánkban a vizgyógykezelésnek újabb lendületet adott, amennyiben számos hasoneleu intézet célszerűnek látta eljárását és berendezési módozatait mint gyanánt elfogadni. Hogy ily körülmények között az idegbajban és más betegségben szenvedők, kik az intézetben nyerték vissza egészségüket örömmel ragadják meg az alkalmat, hogy az intézet irányában érzett hálájuknak kifejezést adhasanak, mely körülmény mindazoknak, kik a dr. Glück-féle vizgyógyintézet tisztelői közé tartoznak, örvendetes hír gyanánt fog szolgálni. Btt.

— **Az Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.** március 14-én tartotta Schwarz Armin elnöklele alatt XXXIV. rendes közgyűlését. Az évi jelentésből kivesszük, hogy 1896. évben 3321 tag 6062 jutalékrésszel iratott be és nászjutalékok fejében 161,092-69 fizetett ki. Az 1896. évben elért 315,568-32 üzleti felesleg által a díjtartalék 1.356,492-26 krra, a nászjutalék felemelési tartalék 100,315-37 krra, a külön tartalékalap 40,966-13 krra emelkedett. A mérleg 1.522,763-34 krajár vagyont mutat ki, mely fedezetét nyeri két négyemeletes intézeti bérházban, takarékbetétekben és elsőrendű értékpapirokban. — A jelentés tudomásul vétetett és a felügyelő bizottság indítványához képest a felmentvény egyhangulag megadott. Az igazgatóság javaslata, hogy a mult év május havában létesített és ez idő szerint 5561-41 ftből álló nyugdíjalaphoz 1000 ft utaltassék, elfogadtatott. Gerő Károly intézeti tag indítványára Schwarz Armin elnöknek, Kohn Arnold vezérigazgatónak és az egész igazgatási testületnek jegyzőkönyvileg köszönet szavaztatott. Felügyelő-bizottsági tagokká ismét megválasztottak: Dr. Alexander Bernát, Dr. Simonyi Zsigmond, Basch Lajos, Héger József, Leipniker Gyula és Weil Dávid I. A választmányba ujolag

választottak a kisorsolt tagok: Bauer Sándor, Blazek I. Antal, Dr. Braun Fülöp, Fischel Mór, Frank Albert, Goitein Ignác, Holländer Ede, Kendi Antal, Reiner József, Sarkadi Bertalan, Seeman Károly, Seifensieder József, Schillinger Miksa, Strasser Armin és Wertheimer Albert. Új tagok: Fon Dezső, Kölbél Ignác és Salzer Ignác. Btt.

— **Korai fürdő-szezon.** A magyarországi fürdőkben rendszerint későn, csak május hó közepén kezdődik a fürdő-szezon. Jórészt ez az oka annak, hogy a magyar közönség még mindig óriási tömegekben keresi föl a külföldi fürdőket, holott a magyar fürdőkben is megtalálhatná a klimatikus hatások és a források gyógyító ereje mellett azokat az intézményeket, melyek a különféle betegségek ellenében szükségesek. Ezen a bajon segít most az utóbbi esztendő sokán egyszerű fejlődésnek indult Rajecz-fürdőnek az igazgatósága. E fürdőben ugyanis az idén már április hó 1-én kezdődik a szezon. Erre különösen alkalmas rendkívül kedvező éghajlati viszonyainál fogva, melyek már áprilisban is tökéletesen megfelelnek a különféle bajok ellen orvoslást kereső betegeknek. Rajeczfürdőn, hol esztendőről-esztendőre szinte meglepő arányokban nyilvánul a fejlődés, mely ezt a gyönyörű fekvésű helyet egyik leglátogatottabb és legkedveltebb magyar fürdővé tette, a kitünő gyógyhatásu meleg ásványfürdő, ugy Marienbad és Karlsbad között helyet foglaló hideg és meleg ásvány ivókurája mellett tavaly óta a modern technika és orvostudomány minden igényeinek megfelelő hideggyógyintézet és a Franzensbádval egyenlő tökéletesen kipróbált vasas lápfürdők is állnak az üdülést és gyógyulást kereső közönség rendelkezésére. A most életbeletettett újítás, vagyis az, hogy a szezon már április 1-én megkezdődik, hasonlóképp arra vall, hogy a fürdő igazgatósága semmi áldozatot nem kimél, mikor a fürdőző közönség igényeinek a kielégítéséről van szó. Rajeczfürdőnek vasúti állomása Zsolna, a m. kir. államvasutak mentén. Btt.

— **A hölgyközönségnek.** Szénásy, Hoffmann és Tsa Budapest, Bécsi-utca 4. szám alatti nagy és előkelő áruházában már megérkeztek a legújabb párizsi és lyoni selyemkelmék. Hogy e kiváló cég raktárai mennyire egyedül állanak fővárosunkban; elég csak rövidesen jelezniük, hogy ugy a főváros, mint a vidék előkelő hölgyei itt találkoznak, hogy a párizsi legújabb divat műzleiséiről tudomást szerezzenek. Hogy pedig az árak mindezek dacára oly előnyösek, ez abban leli magyarázatát, hogy a cég főnökei áruikat mindenkor személyesen és közvetlenül szerzik be a világ legtekintélyesebb gyáraiból. Tekintve, hogy ezen előkelő áruháznak csak egyszeri megtekintése már magában is szórakoztató látványosságot nyújt, hölgyeink iránti kötelességet vélünk leróni, midőn e jeles cégre becses figyelmüket felhívjuk. Btt.

— **A sportok királya a kerékpározás.** Ugyanezért felhívjuk az érdekelteket Herber Károly kerékpárgyárosnak nemesak saját gyártmányu közkedveltségű „Villám“ gépeire, hanem díszes raktárára is, amely hazánkban páratlanul áll. Figyelemreméltó különösen a „Humber Beeston“ világhírű kerékpár; továbbá amerikai „The Cleweland“ gépek; utóbbiak feltünő eleganciával vannak előállítva és rendkívül tartósak. Mind-ezen gépek egyedül és kizárólag Herber Károlynál, Budapest Károly-kört 9. szám alatti gyári nagyraktárában kiváló előnyös árban kaphatók. Kívánatra árjegyzéket készséggel küld. Btt.

— **Tavaszi divat.** Hogy mily érdekes és sikkes lesz az idei tavaszi divat, látható *Ats és Társai* (Budapest Szervita-tér) cég női divat-áruüzletében, melynek főnökei e napokban érkeztek meg külföldi bevásárlási utjokról, beszerezve a legremekebb lyoni selymeket, divatszöveteket, eredeti francia és angol ruhamodelleket, valamint szebbnél-szebb kész konfektioakat, u. m. gallérokat, kabátokat, köpenyegeket és az idén annyira kedvelt boléokat (Figaró). Ruhák, konfektioék párisi minták szerint a legszebb kivitelben készítettnek igen mérsékelt árakon. *Vidéki megrendelések kiváló gondnal eszközöltetnek.*

— **Válogatott krumpli** zsák számára, sza-bolesi kitünő faj, *Szent-Györgyi* Vilmos ur üzletében jutányosan kapható. A kiadóhivatal.

Irodalom.

Az 1848-49-iki Magyar Szabadságharc története című nagyszabású illusztrált munkából most jelent meg a 77-ik füzet, melyben Gracza György az egyesült orosz-osztrák hadak előnyomulásának kapesán a győri-esztát s Görgey és a kormány közötti újabb vizsály keletkezését mondja el a nála megszokott érdekességgel. Ez a füzet emlékezik meg az 1849-iki kolera-járványról is, a melyből megtudjuk, hogy alig két hét alatt csupán az orosz hadseregből több mint 14,000 ember esett a ragály áldozatául. A füzet képei ezek: Kossuth Lajos mint honvéd, Kolossy György, Lamberg gróf megbosszulója, Kirohanás

Folytatás a II. mellékleten.

Komárom 1849 júli 10-én ható Uj P.

tője, egy nyek m ségére. eius 26-tisztább retetnek zést a bensősé dó erőv áldottal füzött 3 kr. Meg nyon 8 (Az E. Budape A

zet tö mindar külden vettük, király bek kö ményei E füze hatáso dukeioj a mási képe. illusztr látókéj szultár zentár diadal megkö béke l Pál ér 30 kr. keresk

Pálna dalolt Magy VI. fü talmaz Armá István 2 szép című Szabó káját. műve száma jedeln füzetr bekül Magy Cseng ingye

A bu sikerr most kiadá Hontí állito ban k sitatla irodal dalsz Káld tük l mazz legto óta, s 1 ft dalok fa“ K Pistá utána édes dytol

„Kis desér Jánd sék. nak akad kon nyug sága lelke kely nek pará elde növe nek tikaí össz

II. Melléklet a „Zemplén“ 12. számához.

Komáromból 1849. júl. 3-án, A hegyesi csata 1849. júl. 14-én. Egy-egy füzet ára 30 kr. Kapható Ujhelyben Lóvy Adolf könyvkereskedőnél.

Pósa Lajos, a gyermekek édes szavu költője, egy kötet költeményt írt, ezuttal nem a kicsinyek mulattatására, hanem a nagyok gyönyörűségére. A kötet címe: *Edes Anyám*, mely március 26-án fog megjelenni. Az emberi szív legfinnyosabb, legnemesebb érzésének, a gyermeki szeretetnek van szentelve ez a könyv. S ezt az érzést a költő azzal a gyöngédséggel, azzal a bensőséggel, azzal a hatással, azzal a megragadó erővel fejezi ki, a mire a tehetség csak legáldottabb óráiban képes. A könyv előfizetése füzött példányra 1 ft 20 kr., diszkötésben 2 ft, füzve 3 ft, imakönyvszerű bőrkötésben 4 ft 50 kr. Megrendelhető, legelőszöri póstautalványon Singer és Wolfner könyvkiadóhivatalánál. (Az Én Újságom és Magyar Lányok kiadói.) Budapest, Andrássy-ut 10. sz.

A Szalay-Baróti-féle Magyar Nemzet történetét nem hagyhatjuk említetlenül mindannyiszor a hányszor egy-egy újabb füzetet küldenek be hozzánk. Most az ötvennyolcadikat vettük, melyben folytatólag az I. Lipót és az II. király uralkodása alatt történt események, egyebek közt a zentai csata és a karlovi béke előzményei, iratnak le szokott vonzó előadásban. E füzet egyik műmellékletét Székely Bertalan hatásos festményeinek egy igen sikerült reprodukciója, „Az egri nők” ostromjelenete képezi; a másik külön melléklet I. Lipót egykoru arcképe. A szöveg közzé illesztett egyéb számos illusztrációk a következők: Gyula XVII. századi látóképe, Caprara tábornok arcképe, II. Mustafa szultán, Jenő savoyai herceg ifjúkori arcképe, A zentai csatater, A zentai csata tervrajza, A zentai diadalra vert emlékerem, A hol a karlovi békét megkötötték, Oettingen Farkas gróf, A karlovi béke befejező sorai, Kollonics Lipót, Széchenyi Pál érsek arcképe és aláírása Egy-egy füzet ára: 30 kr. Kapható Lóvy Adolf s.-a.-ujhelyi könyvkereskedésében.

Sűrű lombok hűvös árnyán. „Lineke Pálnak ezt a szelvény-hosszában mindenütt dalolt kedves dalkeringőjét közli a *Zenélő Magyarországnak* zenemű folyóirat most megjelent VI. füzeté. A mindenkor 10 lap zeneművet tartalmazó füzet ezenkívül még tartalmazza *Angyal Armánd* „Ez a kis lány szomorú és Buday István „Meszelik a nagykorúsi temetőház kőfalát” 2 szép magyar dalt *Greizinger Iván* „Lemondás” című poétikus hangulatú képét s végül *kisgeszényi Szabó István* „Fordíts!” sikerült Regatta-polkját. Ily gazdag tartalmát adja a legjobb zeneműveknek a *Zenélő Magyarországnak* minden száma 20 kr.-ért mert évről-évre hoz új dalszámokat a legszebb zenemű-újításokat hozó füzetre 1 ft az előfizetés. Egyes számak 22 kr. beküldésével rendelhetők s előfizethetők a *Zenélő Magyarországnak* kiadóhivatalánál B.-Pesten, VI. Csengery-utca 62 a., ahonnan mutatványszámot ingyen és bérmentve küldenek.

Új zeneművek. A *gyimesi vadvirág*. A budapesti népszínházban e cím alatt nagy sikerrel előadott új népszínműnek összes dalai most jelentek meg a Rózsavölgyi és Társa cég kiadásában. A népszínmű zenéjét tudvalevőleg Honti József, a hírneves zeneszerző s karnagy állította össze, s ez a körülmény már egymagában kétségtelenné teszi, hogy a zamatos és hamisítatlan magyar dalt kedvelő közönség népdal-irodalmunk színe javát fogja találni. A magyar dalszerzők legjelesebbjei: Dankó Pista, Kéry Gyula, Káldy Gyula és Lányi Ernő mélyseges költészetük legszebb szellemi megnyilatkozásait tartalmazza ez az egy számból álló dalfüzet, a melyek legtöbbje ott él a nép ajkán már hosszú idők óta, s fog élni időtlen időkig. A dalfüzet ára 1 ft 20 kr., s tartalmazza a következő sikerült dalokat: 1) „A szomszédban van egy üres eperfa” Kéry Gyulától. 2) „Bort ide Salamon” Dankó Pistától. 3) „Ha meghalok”, 4) „Sirtam eleget utánad” Lámpitól. 5) „Jön a mama.” 6) „Oh én édes Karujkám.” 7) A kákási „kervényes” Káldy Gyulától. Melegen ajánljuk a közönség figyelmébe.

Főhívás előfizetésre. Beöthy Zsolt a „Kisfaludy-Társaság” nagynevű titkárnak kezdesére indult meg a mozgalom, hogy *Erdélyi Jánosnak Sárospatakon emlék-szobor állittassék*. Erdélyi, a kiváló költő, a magyar esztétikának előharcosa, a műkritika megteremtője, mint akadémiái tanár életének java részét Sárospatakon élte át, s hamvai is a s.-pataki temetőben nyugosznak. Érthető tehát, hogy a főiskola ifjúsága, különösen annak magyar irodalmi társulata lelkesüléssel karolta fel az emlék eszméjét. *Székely György dr.*, akadémiái tanár, mint *Erdélyi-kely György dr.*, akadémiái tanár, leróni, ha csak nek utóda tanszékén, óhajtaná leróni, ha csak parányi részben is, kegyeletének adóját nagynevű előde iránt. Tisztán az emlék-alap remélhető növelése céljából határozta el magát, többek között buzdítása után, arra hogy kisebb kritikái irodalmi dolgozatait, beszédeit és tárcáit összegyűjtve közrebocsássa. *A tiszta jövedelmet*

egészen az emlék-szobor javára ajánlja fel. Szíves készséggel hívjuk fel a művelt közönség barátait és növendékeit a nemes ügy támogatására. A mű nyolc vagy tíz ivnyi terjedelemben április elsején kerül ki a főiskola könyvnyomtató műhelyéből s előfizetése csak egy korona. A mű tartalmát illetőleg megemlítjük, hogy az illető cikkeket Greguss, Tompa, Munkácsy, Kazinezy, Kemény, Ibsen, Fitger működését s egyes lélektani problémákat tárgyalnak népszerű előadásban. Az előfizető díjakat szíveskedjenek S.-Patakra *Székely György* tanárhoz, legkésőbb e hó végéig beküldeni.

Egyesületi élet.

A sárospataki Irodalmi Kör, mely felerészben sárospataki, felerészben vidéki tanárokból, tanítókból, lelkészekből, szóval a tanügyi munkásaiból áll, s mely eddig leginkább népiskolai és középiskolai tankönyvek szerkesztésével és kiadásával foglalkozott, melyek meglehetősen széles elterjedésnek örvendenek s jelentékeny helyet foglalnak el a tanügyi irodalomban, — munkásságát szélesebb körűvé, intenzívebbé óhajtván tenni, elevebb tudományos életet akarván Patakon teremteni, már két év előtt átalakította e célból alapszabályait s felküldötte azokat a belügyi kir. miniszterhez megerősítés végett. A megerősítés ez év elején leérkezvén, az Irodalmi Kör az új alapszabályok alapján újjonnan alakult. A régi tagok közül 21 helybeli s 21 vidéki tanférfi jelentkezvén újra tagul — új tagok választása vagy főlvétele tárgyában a kör csak később fog határozni, — ezek f. hó 14-én délután kimondották a kör újraalakulását s megválasztották az új tisztikart. Elnök lett: *Fejes István*, főiskolai aligazgató, alelnök s egyuttal ügyvezető elnök: *maklári Pap Miklós* főiskolai tanár, pénztáros, *Pásztor Samu*, jegyző: *Csontos József*. A kezelő-bizottság tagjai lettek a hivatalnokokon kívül: *Radási György*, *Ballagi Géza*, *Dezső Lajos*, *Gérecz Károly*, *Zsoldos Benő*, és *Kapitány János*. — Csak előre annak a nagy szellemi tökének értékesítésében, mely Sárospatakon, sok tekintetben felhasználhatlanul hever!

A közönség köréből.

— Alak és tartalomért a beküldő felelős. —

Megtörtént, hogy a helybeli polg. olvasó-kör által f. hó 14-én rendezett felolvasó-estén egy állami iskolai izr. vallású növendék programmon kívül elszavalta a „Talpra magyar”-t. Megvallom, a fiu ügyes szavallata tetszett is, de nem tetszett maga a fiu, még pedig azért, mert u. n. pájesze volt. E miatt azt a kérdést vagyok bátor némely gálszécsi izr. polgártársaimhoz intézni, hogy — ha a tanítók emberföltötti fáradsággal azon igyekeznek, hogy gyermekeiket névben, lélekben magyarrá tegyék — minek hagyják rajtok ezt az elesűfűtő cafatot, mely a lengyelzsídok megkülönböztető jelvénye szokott lenni és mely bizony nem a 19-ik századba való. Bizony-bizony csak nem akarunk haladni. Gálszécs, 1897. márc. 18-án.

Egy gálszécsi.

CSARNOK.

Az első kimenő.

— A „Zemplén” számára —
Irtá: *Klar István*.

Alig tíz napja mult el, hogy a polgári életből az „iskola-hajó”-ra kerültünk és már mindnyáján öreg katonának, tapasztalt tengerésznek képzeljük magunkat. A móló mellett fekvő gyakorlótéren, a rézkürt ütemére, már pompásan vágjuk ki az „einzell marsch”-ot, a vitorlák kötélete között pedig úgy mászkáltunk „Laufschritt”-ba, mint a mókások a fák zöld lombjai között.

A csikos inget, kék gallért és a felső zubbonyt, melyet a bundások csak egyenkint tudnak magukra huzni, mi már pompásan tudtuk egyszerre felvenni, vagy levetni. Megtanultuk, hogy hogyan lehet spárgából bakkanesszíjjat csinálni. Ellestük a titkot, hogy milyen görcsöt tesznek az öregek a függő-ágy kötelére, hogy hajnalban, ha az ébresztőt fújták és még nem akaródzott nekik fölkelni, a napos ne szabadit-hassa el ágyukat a karikától.

Mert higyjék el kérem, hogy naposnak lenni az mulatság volt. De függő-ágyat a karikától elszabadítani: az még nagyobb mulatság volt. Ezt a mulatságot, amit tengerészesen „Hengematte-streichen”-nak hívnak, a napos büntetlenül és kétféle változatban üzhette azokkal, akik az ébresztő utolsó akkordjai után is

még a függő-ágyban lustálkodtak. Ugyanis, vagy lábtól oldotta el a kötelet és akkor az illető először ütötte meg a lábát és csak azután a fejét, — vagy pedig fejtől oldotta el a kötelet és akkor az illető először ütötte meg a fejét és csak azután a lábát, ami végtére is a leoldottra nézve tökéletesen egyre megy.

Megtanultuk a fekete kávé zöld fűgével, a zsizsikes paszulyt pondrós makarónival, a borsót rizkásával és a rizkását borsóval enni. Tapasztaltuk, hogy a vitorlák közé egyszer felszaladni és onnan egyszer leszaladni fásasztó: de kétszer felszaladni még fásasztóbb és még avval a hátránnyal is jár, hogy nem egyszer hanem kétszer kell leszaladni, ha csak nem akar az ember mindig ott fent maradni. Tapasztaltuk, hogy a vaesorától megmaradt kétszersültet, amelyet reggelire akartunk eltenni, ha a hajó valamelyik zugába dugtuk el, megették a patkányok, ha pedig a fejünk alá rejtettük, ellopta a napos; de ha megettük akkor reggelire ugyan nem maradt semmi, de legalább a patkányok sem ehettek meg és a napos sem esenhetett el.

Megtanultuk, hogy, ha a „sorhajózáslós” szolgálatban azt mondja az embernek, hogy *ökör*, akkor azt kell mondani „igenis kérem aláson” — ha pedig a szolgálaton kívül „per du” szólítja az embert: akkor mosolyogni kell és szabad megkockáztatni a kérdést, hogy: „sorhajózáslós ur nem parancsol egy cigarettát”?

Egyszóval kezdtük magunkat igen otthonosan érezni a „Dienst-Reglament”-ban szűkre szabott korlátok között, lassanként megszokottá vált minden és nehezen vártuk a napot, melynek eltelté után feltételezik majd rólunk, hogy megtudjuk különböztetni a katonákat a fináncoktól, a fináncokat a vasutasoktól, a vasutasokat a többi uniformisba bujtatott cibelektől és szabadon feszíthetünk majd a mólón és kedvünk szerint ehetjük majd a vendéglőben a paszulyt makarónival — makaróni, vagy paszuly nélkül.

Végre felderült a várva várt nap. Lázás sietséggel kapkodtuk magunkra ruháinkat. Az óra mutatója könyörtelenül haladt a két óra felé és mi még mindig találtunk magunkon valami igazitanivalót. Az egyik cipőjét nem találta elég fényesnek, a másik keztyűjén vagy gallériján vélt valami igazitanivalót, a harmadik úgy találta, hogy nincs elég simára borotválva ahhoz, hogy a „hajózáslós” éles tekintete azon fenn ne akadjon. Egyszóval ahányan voltunk, annyiféle apró igazitanivalót találtunk magunkon.

A hajó órája kettőt ütött. Felharsant a rézkürt, minek hallatára futólépésben sorakoztunk a hajó fedelzetén. A napos, egy alacsony horvát gyerek, aki melleleg mondvá gyűlölte a magyarokat, elébünk állott.

Hiszen méltóztatnak ismerni a naposunkat ugyebár? Azt a patrontáskás önkényes társunkat, akinek meg volt engedve a kétszersültet elcsenni, az ágyakat elszabadítani, a függő-ágyból kilátszó talpakat csiklandozni és akit meg volt engedve a napos tisztség, a katonai pünkösdi királyság letelte után esinjaiért alaposan elnászpáolni.

Micsoda nagy ur volt az akkor. Megvárta amíg egy kicsit összeigazodunk. Aztán elkiáltotta magát: „habt acht!” és amikor mindnyáján úgy néztünk ki mintha egy-egy árbócot nyeltünk volna el, odalépett a jobb szárnyra és egyik kezét a tölténytáskára téve, a másikkal megcélozta a legelső és legutolsó ember orrát. Akinek az orra azon a képzelt vonalon kívül, vagy belül esett, azt vagy kiljebb, vagy beljebb igazította a sorban, miközben krétaporos keztyűje nagyon is látható nyomokat hagyott a tiszára kefélt zubbonyon.

Mikor az orrok egy vonalban szuszogtak, akkor a cipők orrát célozta meg, mely művelet ismét igazítgatásokkal volt kapcsolatosan.

Nekem, kérem aláson, tulságos kis orrom, de annál nagyobb lábom van, mely szerencsétlen testi fejlődés sok napomat keserített meg katonáskodásom alatt.

Mikor az orrokat célozta meg, az én orromat persze hogy nem érintette az a bizonyos vonal.

Hiába néztem rá olyan tekintettel, amelyből világosan kiolvashatta, hogy holnap megbotozom, ha hozzám mer nyulni. Azért mégis csak előre rángatott.

Mikor a cipőket célozta meg, persze, hogy az én cipőm orra állott ki legjobban a sorból. Akkor meg hátul rángatott meg. Mire pedig megtalálta azt a pontot, amelyre ráálltva az orrom is látszott egy kicsit és a cipőm sem ritt ki nagyon a sorból: akkorra az összes krétaporos zubbonyomon volt.

A fedelzet tulsó oldalán feltűnt a „hajózáslós” alakja. A sorból kilépni már késő volt és én nemcsak, hogy bizonyosra vettem, hogy az első kimenőm itthon maradással fog végződni,

de az esetleg a rám mért büntetést is szívesen oda adtam volna már hat óra kurtavasért.

A naposnak szokásos jelentéstétele után elkezdődött a szemle. A hideg veríték ilt ki homlokomra. Fejem szédült, szemeim karikákat hánytak és mire a hajózáslós hozzám ért, úgy éreztem magamat, mintha a Röntgen-sugarak előtt állanék, melyek még a ruha belsejében lévő pécseteket is a külszínre hozzák.

Kétszer-háromszor végig nézett rajtam. Aztán rám mordult:

— Maga szabadságra akar menni?
Alig hallhatóan nyögtem ki:
— Igenis — kérem alásan.
— De hiszen maga piszkos, mint egy peregés-inas.

Arra már nem mertem rá mondani, hogy: igenis kérem alásan, de azért olyan tekinteteket vetettem a „hajózáslós” háta mögött álló naposra, hogy abból bátran kiolvashatta a holnapi útlegeket.

— Maga itthon fog maradni, magát be fogom csuktatni, vasra fogom veretni. Megértette?

— Igenis kérem alásan.
— Napos írja! Három nap egyes áristom egy nap bőjtrel, két nap vassal.

No gondoltam ez garnirungnak éppen elég.
— Kert euch! — marrrsch!!

Megfordultam és elmentem, mert muszáj volt, hajtott a szubordináció.

Hogy másnap kapott-e verést a kis horvát, azt nem tudom, mert én az egyesbe ültem. Annyi azonban bizonyos, hogy valahányszor magyar fiu volt a napos, a kis horvát sohasem jelentkezett szabadságra.

Közgazdaság.

Az országos szőlőtelepítő szövetkezet célja és szervezete.

Hazánk szőlőhegyeit elpusztította a filokszera!

Szőlőink megsemmisülésével elveszett egy mérhetetlen nagy nemzeti vagyon. Szőlőtermelő népünk elszegényedett s egy igen nagy részük, a koldusbottól menekülő, Amerikába és Szlavoniába vándorol.

Társadalmunk a szőlők pusztulása után agóniába esett, sem bátorsága, sem pénze nem volt, de még ut és mód sem volt arra, hogy új szőlőket miként ültessen, a kipusztultakat miként rekonstruálja, a kezdeményezést az államtól várta, sőt még ma is ott állunk, hogy szőlőtermelőink nagy része mindent az államhatárolomtól vár: pénzt, talajt, szakértelmet!

Az állam az elpusztult szőlők rekonstrukciójára s új szőlők telepítése tekintetében megtesz ugyan minden tőle telhetőt, azonban e tekintetben a legnagyobb feladat nem az államra, hanem a társadalomra hárul. Az állam adhat segítyt, adhat olesó kölesönt a szőlőtelepítőnek, de nem adhat kész, kellő szakértelemmel betelepített szőlőt. Ezt megeselekedni a társadalom feladata.

E társadalmi feladat keresztülvitelét vállalta magára az országos szőlőtelepítő szövetkezet.

Mert ugyan mit ér a segélyvel, mit ér az olesó kölesönnel, a közép és kis szőlőtermelő, ha nincs megfelelő szőlőtalaja s ha nem bír szakértelemmel az új szőlőkültúrában? Megfelelő talajba szakértelem nélkül ültetett és kezelt szőlők csak a nemzeti vagyon további pusztulását mozdítják elő.

„Kész szőlőt a termelő kezébe! Ez jel-szava az országos szőlőtelepítő szövetkezetnek!

Az országos szőlőtelepítő szövetkezet az egész országra kiterjeszti tevékenységét és az elpusztult szőlők rekonstrukciójára, új szőlők telepítésére, a kor színvonalán álló egészséges munkairány követése, a hazai esemegeszőlő és borkészleteknek külföldön biztos és állandó piacok szerzése stb. révén vissza akarja hódítani veszendőbe ment nemzeti nagy kincsünket, a „szőlőt” és ezzel biztosítani akarja szőlőművelő népünk vagyonsodását s ezreknek nyújt majd biztos alapot a tisztességes megélhetésre. A szövetkezet működését egyenlő arányban terjeszti ki úgy a kötött, mint a homoktalajon levő szőlőkültúrára.

Az országos szőlőtelepítő szövetkezet feladatainak megvalósítása céljából, tagjai számára, akiknek, az sem szőlőtalajuk, sem pénzük, sem szakértelmük nincs, szőlőterületeket vásárol, azokat beülteti, parcellázza s nekik a vételárnak 10—15 év alatt kisebb részletekben leendő törlesztése mellett tulajdonukba bocsátja.

Ama tagjainak pedig, kiknek talajuk van, de pénzük és szakértelmük nincs, talaját beülteti, őket szakképzett kezelőkkel az új kultúrába bevezeti s a beültetésért járó munkadíjat hosszabb lejáratú kölesön formájában szedi be tőlük, hogy ki-ki szőlőtermelése egy töredékéből könnyedén törleszthesse tartozását. Végül ama tagjai részére, akiknél csak a szakértelem és jártasság hiányzik, a szövetkezeti telepeken munkásokat és szőlőkezelőket képez.

A szövetkezet eme nagy feladatai mellett tagjainak egyéb szőlőszeti szükségleteit is ellátandja, nevezetesen európai és amerikai szőlővesszőket és oltványokat tömegesen termel s azokat tagjainak jutányosan bocsátja revdelkezésére, valamint a tagok vesszőkészletei eladását közletiti, államilag segélyezett anyas és minta-szőlőtelepeket létesít, karónyerés céljára akácösöket ültet és kosárfűz termel.

Tagjai körében a szakértelmet igen olesó szaklap kiadásával is terjeszti a szőlőszeti mel-lékterményeket feldolgozza s a jobban nem értékesíthető borokból konyakot gyárt.

Szőlőszetünk felvirágoztatására azonban mindez nem elég, mert mit ér a legszebb szőlő, mit ér a legjobb bor, ha nincs rá vevő. A szövetkezet működésének egyik fő csoportja leendő a szőlőtermények jó áron való s biztos értékesíthetőségének keresztülvitele.

E cél elérésére a szövetkezet tagjai bor és csemege szőlőkészleteinek eladását közletiti. külföldi piacokat keres fel és nyer meg, külföldi kereskedőket hív be, hogy tagjai szőlőjét és borait lehető jó áron eladhassa. Sőt ennél sem áll meg, hanem ha nagyobb bormennyiségek állanak majd rendelkezésére a monarchia, esetleg a külföld nagyobb városaiban mintapincéket és kiméréseket állít fel, továbbá szőlő- és borkiállításokat és aukciókat rendez.

Mínoezek oly nagy jelentőségű feladatok, melyeknek céltudatos megvalósítása nélkül szőlőink helyreállitva, szőlőtermelő népünk a koldusbottól megmentve s szőlő és borkereskedelmünk felvirágoztatva nem lesz s nem lehet soha.

Az országos szőlőtelepítő szövetkezet székhelye Budapest.

A működéséhez szükséges tőke 100 korona névértékű üzletrészek kibocsátásával képeztek. Az üzletrészek havi 10 koronás részletekben is fizethetők. A szervezés költségeinek fedezésére minden üzletrész után a jegyzés alkalmával 2 korona beiratásdíj fizetendő.

A szövetkezet ügyeit Budapesten az igazgatóság vezeti a felügyelő-bizottság ellenőrzése mellett. A vidéki ügyvitel és a tagokkal való érintkezés sikeres keresztülvitele céljából, az igazgatóság minden községben, hol szőlőtermeléssel foglalkoznak, bizalmi férfiakat ugynevezett „üggyivőket” nevez ki.

Az üzletrészek törlesztésére szolgáló ösz-szegek egyelőre a Pesti magyar kereskedelmi bank terézvárosi fiókjához Budapest, VI. Andrássy-ut 21. sz. alá küldendők.

Bővebb értesítést az országos szőlőtelepítő szövetkezet szervező irodája (Budapest VI. Nagymező-utca 12. sz. a.) ad.

Btt.

Meghívás. Március 25-én d. e. 9 órakor Perbenyikben méhészeti előadást fogok tartani, befogom mutatni a *Sötér-köput*, mely legjobb, és *viaskiválasztó présemét*. Akik megjelenhetnek szívesen és tisztelettel meghívom.
Csap, 1897. márc. 18.

BacsKay Sámuel

a Csap és vidéke méhészkör elnöke.

Vármegyei Hivatalos Rész.

T. Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának S.-A.-Ujhelyben 1897. február 23-án tartott közgyűléséből.

64/2567. szám.

Olvastatott a nagyméltóságú Földművelésügyi minisztérium f. évi 204. elnöki szám alatt a „Földművelési Ertesítő” megrendelési kötelezettségével megszüntetése, ellenben a „Néplap” előfizetési kötelezettségének az egyes községekre való kiterjesztése tárgyában kelt intézvénye.

Az intézvény a hivatalos közlönyben közzétetni s másolatban a főszolgabírónak azzal a felhívással rendeltetett kiadatni, hogy a „Földművelési Ertesítő” hátralékos előfizetési díjait az illető hátralékos községektől mielőbb hajtsák be.

Kmf.

Jegyzette:
Prihoda Etele,
III. aljegyző.

Kiadta:

Dókus Gyula,
főjegyző.

Másolat.

Földművelésügyi m. kir. Miniszter. 204/eln. — *Valamennyi vármegye közönségének.* A Belügyminiszter ur 1894. évi február hó 25-én 111,205. szám alatt kelt körrendeletében felhívta a vármegye közönségét arra, hogy a hatósága alatt álló valamennyi rendezett tanácsú várost, nagy- és kisközséget kötelezze a földművelésügyi tárca kiadásában megjelenő hivatalos „Földművelési Ertesítő” és a mellékletét képező „Néplap” előfizetésére, az előfizetési összeget pedig legkésőbb minden év március hó végéig szállitassa be az illetékes királyi adóhivatalhoz. — Minthogy a magyar, német, oláh és tót nyelven

„Néplap”, „Volksblatt”, „Poporul” és „Vlast” címek alatt megjelenő népszerű képes hetilap a folyó évtől kezdve a hivatalos „Földművelési Ertesítő”-től elkülönítve és nyelvenként is önállóan jelenik meg, a belügyminiszter ur 1896. december hó 29-én 116,503. szám alatt kelt körrendeletében a kötelező előfizetés iránti rendelkezését a most már önállóan megjelenő „Néplap”-ra terjesztette ki. — Felhívom ennél fogva a vármegye közönségét, hogy a hatósága alatt levő r. t. városokat, nagy- és kisközségeket hívja fel, hogy ezen lapokat, közzéadásági fontosságukra való tekintettel, lehető legselesebb körben terjeszteni sziveskedjenek: egyúttal pedig az illető városokat, illetve községeket oda utasítsa, hogy a „Földművelési Ertesítő” s melléklapjainak előfizetése címén a multa néve netalán még fennálló hátralékaikat a község és hátralékos év pontos megjelölése mellett haladéktalanul — a folyó évtől kezdve pedig a „Néplap” előfizetési árát a r. t. városok közvetlenül, a nagy- és kisközségek pedig a járási főszolgabírók útján járásonként összesített és a mellékelt kimutatás szerint készítenő jegyzék kíséretében legkésőbb f. évi március hó végéig szállitassák be a királyi adóhivatalhoz. A Néplap előfizetési ára egy évre 1 ft 50 kr. A mely községnek száznál több német, oláh, vagy tót ajkú lakosa van, a „Néplap” magyar nyelvű kiadásán kívül annak német, oláh, illetőleg tót nyelvű kiadását is megkaphatja, anélkül, hogy ezen más nyelvű kiadásokért külön kellene előfizetnie. A vármegye közönségét pedig felhívom, hogy az előfizetések pontos beszoállítására figyelemmel legyen és arról április hó végéig hozzám jelentést tegyen. Végül megjegyzem, hogy a „Földművelési Ertesítő” hivatalból díjtalanul küldetik a törvényhatóságok központi és járási hatóságainak, valamint a rendezett tanácsú városok polgármestereinek, vagyis mindazon hatóságoknak, melyeknek rendeleteim — főleg az állategészségügyi intézkedések — haladéktalan végrehajtása érdekében arra szükségük van. A községek a „Földművelési Ertesítő”-t hivatalból nem kapván meg ezentul, intézkedtem, hogy az őket érdeklő rendeletek és egyéb intézkedések a „Néplap”-ban kellőkép közöltessenek. Felhívom tehát a vármegye közönségét, hogy azt a községek tudomására hozza. Kelt Budapesten, 1897. évi január hó 22-én. *Darányi s. k.*

1025. I. sz. A s.-a.-ujhelyi járás főszolgabírójától.

Pályázati hirdetés.

S.-A.-Ujhely nagyközségénél — elhalálózás folytán üresedésbe jött tanácsosi állásnak, a képviselőtestület 78. jkvi számú határozata folytán és az 1886. XXII. t.-cz. 84. §-a alapján ideiglenes betöltésére f. év március hó 27. napjának d. u. 3 óráját S.-A.-Ujhely nagyközség tanácsstermébe kitiizöm, mely célból a képviselőtestületnek összehívását S.-A.-Ujhely város főbirójának a midőn megrendelem, felhívom pályázni kívánókat, hogy pályázati kérvényeiket, hivatalomhoz f. hó 27-én délig benyujtsák.
S.-A.-Ujhely 1897. március 19.

Barthos, főszolgabíró.

682. ki. sz. A gálszécsi járás szolgabírójától.

Köröszvény.

Közhirre teszem, hogy a Gálszécsen március hó 10-ik napján tartott országos vásár után Upor községben egy barna szőrű nagy szarvu gazdátlan tehén vétetett gondozás alá.
Gálszécs, 1897. március 14.

Somossy, szolgabíró.

Heti naptár.

Vasárnap.	márc. 21.	Oeuli
Hétfőn.	márc. 22.	Oktávián †
Kedden.	márc. 23.	Frumentius †
Szerdán.	márc. 24.	Gábor főa. †
Csütörtökön.	márc. 25.	Gyüm. olt. B.-A.
Pénteken.	márc. 26.	Jéz. 5 seb. em. †
Szombaton.	márc. 27.	Rupert pk. †

A szerkesztő postája.

A „Hogy ünnepezt Zemplén-vármegye az ezredik évben?” c. monográfiában, a dolog természete szerint, nem csak magának a hivatalos vármegyének, de a vármegye területén fekvő minden községnek (ha részese volt a mil-léniomi közörörmnek) szereplése, még pedig az elmondott beszédek kiadásával, meg fog örökítettetni. Azért e helyen is fölkerjük az ünnepi szónokokat, ha beszédeiknek hiteles szövegét a t. vármegye levelestárába még be nem szol-gáltatták volna, hogy azt sziveskedjenek lapunk szerkesztőjéhez eljuttatni, — mert a mü terjedelméről és arról mindaddig, amíg a kéziratnak egész tömege nálunk együtt nem lesz, nincs módjában nyilatkozni a kiadóhivatalnak.
L. Homonna. Tudósítása, legőszintébb sajnálatunkra, elkésve érkezett a redakcióba.

H. C. — Polena. Beérkezett és a közlendő köző jutott.

Felolós szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Ehlert Gyula.

Nag
dor ur
több sz
marha
sik leg
szándék
irt erd
plén m
évi ap
vesked
megtud
marhá

Ugy
erdészet
eladók
db 40
Uradalm
posta

Tk. 760/

Tol
bályozás
szabálya
egyidejű
lyekre az
és az 18
tulajdon
XXIX.
könyvi b
foganato

E
lesítése
ben 188
és köve

Er
1.
tárgyalá
által je
vezet e
nyosabb
végele
eredhet
mélyek
2.
előfordu
jesztés
tóság
kezdőd
előterje

3.
tulajdo
lezésre
átíratás
1889.
mében
janak
igazolj
házo te
jöttét,
tulajdo

4.
mitsa,
érvény
kedvez

5.
szünt
szünt
gyezve
ingatla
nak t
engede
jelenje
tesség

6.
lekkon

A be
pedi
éves

gazd

Nagymélt. gróf Széchenyi Sándor ur és társai abarai birtokán több száz hold területű, szarvasmarha és lovak részére alkalmas sik legelő bérbé adandó. Bérelni szándékozók N.-Toronyán az alulírt erdésznél, vagy Abarán (Zemplén m.) az urasági gazdánál f. évi április hó 1-ig jelentkezni sziveskedjenek, hol a feltételek is megtudhatók. Csikók és szarvasmarhák egyenként is felvétetnek.

Ugyanezen uradalom alatt nevezett erdészeti hivatalnál díofa csemeték vannak **eladók, éspedig 200 cm, magas 1 db 40 kr, 100 db 35 frtért.**

Uradalmi erdészeti hivatal Nagy-Toronyán, posta Csörgő, vasuti állomás S.-A.-Ujhely.

Tk. 760/1897. szám.

HIRDETMÉNY.

Tolesva község telekkönyve, a birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendeletre képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikkben a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítésre és a helyszíni eljárást a nevezett községben **1897. évi május hó 4-én** fog kezdődni és következő napjain folytatattni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. Az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netalán észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után, a téves átvezetésből eredhető kifogásokat, jóhiszemű harmadik személyek irányában, többé nem érvényesíthetik.

2. Mindazok akik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt, a kizűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

3. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15-18. és az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5, 6, 7. és 9. §§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos, az átruházás létrejöttét, a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől is elesnek: és

4. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az oly bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve hogy törlesztési engedély nyilvánítsa végett, a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt a tokaji kir. járásbírósnál, mint telekkönyvi hatóságnál, 1897. március 9-én.

Plathy Zsigmond,
kir. járásbíró.

HIRDETÉS.

A berettői gazdaságban 4 drb éspedig 1 drb 3 éves és 3 drb 2 éves tisztavérű intháli tenyészbika **eladó.**

Felvilágosítást nyújt — a **berettői gazdaság tisztartósága** u. p. Bánócz.

Szőlő-eladás.

A néhai **Kollener József** tulajdonát képező és az u. n. **Kis-Kátén** fekvő szőlő szabad kézből eladó. — Bővebb felvilágosítással szívesen szolgál

Szent-Györgyi Dezső,
városi mérnök.

GUTORI FÖLDES KELEMEN

aradi gyógyszerész

Margit-Crémeje.

Margit-Créme legjobb arcz créme rövid idő alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Créme egyedüli szer szeplő, májfoltok, pattanások bőrtarka (Mitesser) ellen.

Margit-Créme egyedüli szer bőrpattanások, arc- és kézvírösödés, napbarnítás ellen.

Margit-Créme bámulatos hatása abban rejlik, hogy bőrré kenve ez által rögtön felvétetik és ez okozza azon csodás átalakulás, hogy a szeplővel vagy májfoltokkal fedett arc 3-4 nap alatt alabástromfehérré lesz.

Margit-Créme teljesen ártalmatlan miután nem zsíros, hanem igen finom, hamar felszívó hatással bír. Az arcz nem lesz olyan fényes mint más krémek, azért nappal is használható.

Margit-Créme nagy tégely 1 frt, kicsi 50 kr.

Margit-hőlgypor fehér, rózsá és créme 60 kr.

Margit-szappan 1 doboz 35 kr.

Margit-fogpép 1 doboz 50 kr.

Csakis akkor valódi, ha minden doboz gutori Pöldes Kelemen gyógyszerész Aradon felirattal és ezimrel van ellátva.

Hamisításoktól óvakodjunk.

Valódi minőségben kapható: S.-A.-Ujhelyben **Widder Gyula** és Sárospatakon **Terstyanszky K.** urak gyógyszerüzaraiban.

4861/97. á. sz.

Hirdetés.

A kiskoru Molnár Béla és Erzsébet, valamint édes anyjuk tulajdonát képező ingatlan vagyon, amely áll:

1. Gálszécs városában 910 hold szántóföldből 1200 □-ölével számítva;

2. Gálszécs és a szomszédos Dargó községében 250 hold erdei legelő 1200 □-ölével számítva;

3. Márk községében 30 hold rétből; — a folyó 1897. évi szeptember hó 1-től, vagy ha a most meglevő függő termés és a folyó évi tavaszi veteményekre nézve a tulajdonosok és a haszonbérbe venni szándékozók között megegyezés létesülhet, akkor a folyó évi április hó 1-től is haszonbérbe adatik.

Felhivatnak a haszonbérbe venni szándékozók, hogy e tekintetben ajánlataikat alulírott árvaszékhez 30 nap alatt írásba nyujtsák be, amely ajánlatok a haszonbérleti feltételek megállapítása czéljából tárgyalás alá fognak vétetni.

Egyébként magán ajánlatok Molnár Béla — a kiskorúak édes atyjánál is tehetők.

Kelt Zemplén-vármegye árvaszékének S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi március hó 18-án tartott üléséből.

Payzsoss Andor,
elnök.

Árverési hirdetmény.

Melynél fogva Nagy-Géres község előljárása ezennel az 1883. évi XX. t.-cz. 3. §-a értelmében közhírré teszi, miszerint a község vadászterületén gyakorlandó vadászati jog **1897. évi április hó 1-től** kezdődő hat évre, vagyis **1903. évi március 31-ig** terjedő időre haszonbérbe fog adatni.

Az árverés határideje: **1897. évi március 25-ének d. e. 9 órája.** Az árverés helye: a körjegyzői iroda Nagy-Géresben, hol az árverési feltételek a hivatalos órákban betekintheők.

Nagy-Géres, 1897. évi március 15-én.

Szentmihályi Lajos,
körjegyző.

Gönczy András,
bíró.

Bérbeadó ház.

A Rákóczy-utczának a kis indóház felé vezető részén egy 4 szoba-, konyhából stb. álló **szép lakás udvar és kerttel 1897. évi április hó 24-től** kezdve bérbeadó.

Bővebb felvilágosítás nyerhető **Szölösi Bernátnénál** a **Kazinczy-utczá 508.** számú házában.

Vh. 182/1897. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 9952/96. vh. elrendelő és a k.-helmecezi kir. járásbírósg 6510/96. számú kiküldött végzése által Bencsik Irén és t. javára Pilyis Ferdinánd k.-rosványi lakos ellen 7400 frt tőke, ennek 1896. évi november hó 20. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 145 frt 05 kr. perkölttség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 824 frtra becsült hábitutorok és nádból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 969/97. számú kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen vagyis Kis-Rozvány községében leendő eszközésére 1897. évi március hó 29-ik napjának delután 2 órája határidőül kizűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vétetára az 1881. évi LX. t.-czikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifuztendő.

Kelt Király-Helmece, 1897. évi márc. hó 10. napján.

Szabó Lajos,

kir. bírósági végrehajtó.

Tk. 4791/896. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lefkovic Mór végrehajtónak Lefkovic Sámuel végrehajtást szenvedo elleni 45 frt perkölttség es járulékaí iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. járásbírósg) rertűietű levő Haukócz község határában fekvő:

I. a hankóci 20. számú telekjegyzőkönyvben A. I. 3-24. sorszám alatt felvett 1/2 urb. kültelekből felezésben a B. 13. és 15. sorszám alatti Lefkovic Sámuel illető jutalekra 181 frtban megállapított kizűtási árban — és

II. a hankóci 60. számú tjkvbon A. I. 2. sor. 21. és 82. helyr. szám alatt foglalt belingatlanokból felezésben a B. 9. és 11. sorszám alatti Lefkovic Sámuel illető jutalekra az árverést 189 frtban ezennel megállapított kizűtási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1897. évi március hó 31 napján d. e. 9 órakor Hankócz községben a községi bíró házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kizűtási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 18 frt 10 krt, s illetve 18 frt 90 krt készpénzben, vagy 1881. évi LX. törv.-czikk 42. §-ában jelzett ártolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadekképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tcz. 170. §-a értelmében a bánáptenznek előleges elhelyezéséről kizűtott szabálszerű elismervényt átszolgálatni.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságnál, 1897. évi január hó 16-án.

Kötsch Jakab, kir. albró.

10/97. veqr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alólirt kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 11201/95. veqr. elrendelő és kir.-helmecezi kir. járásbírósg 4261/95. számú kiküldött végzése által a Zemplénmegyei keresk., ipar-, termény- és hitelbank javára Bánoczi András és társai k.-tarkányi lakosok ellen 100 frt tőke, ennek 1897. évi szept. hó 17. napjától számított 6% kamatai és eddig összesen 64 frt 12 kr. perkölttség követelés erejéig elrendelt biztosítási végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 386 forint 50 kr-ra becsült éspedig Bánoczi Andrasnál lovak és csikó, tehén és sertések, Bánoczi Ferencz néi házi butorok és szarvasmarha, — Suhman Hermannal házi butorokból álló ingóságok nyilvános árverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 6776/96. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszínen, vagyis Kis-Tarkány községében alperesek lakásán leendő eszközésére 1897. évi március hó 24. napjának d. e. 10 órája határidőül kizűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vetelara az 1881. évi LX. t.-cz. 108. §-ban megállapított feltételek szerint lesz kifuztendő.

Kelt Kir.-Helmece, 1897. évi márc. hó 6-án.

Szabó Lajos, kir. bír. végrehajtó.

Törleszt. kölcsön földbirtokokra.

Kölcsön a valódi becsérték háromnegyed részéig 20-30 év kötti időre készpénzben. Birtokos felmondhat, pénzintézet nem mondhat fel. Csekély kamattal tőke is törlesztetik. Lebonylítás leg-rövidebb idő alatt.

— Convertálás bélyeg- és illetékmentes. — **Semmi előleges költség.**

Minden felvilágosítás díjtalan. Beküldendő csakis: telekkönyvi kivonat és kataszteri birtokiv másolat. 40494

Ingatlan-és Jelzálog-Forgalmi-Intézet.
Budapest, Váci-körút 39.

Interesztünk az egyedül, mely az ország minden megyéjében, hatóságok és a legbiztonságosabb földbirtokok által okmányszedőleg ajánlja van.

Benczúr testvérek cémentgyára

Mogyoróskán,

(Zemplénn., posta helyben.)

ajánl Portland és Román cémentet, padló és járdalemezeket legjobb minőségben.

↳ Vizonteladók kerestetnek. ↳

Özvegy gr. Sztáray Antalné szül.

Batthyány Franciska grófnő nagymihályi uradalmában eladásra fel van állítva: 13 db. 3 éves magyar faju tenyészbika. 7 db. 2 éves nyugoti faju keresztezett tenyészbika.

Netaláni tudakozások Nagymihályba az igazgatósághoz intézendők.

A bikák Nagymihályban és Jesztreben bármikor megtekinthetők.

A Bpesti „Nádor“ gyógyszerár nélküli- lözhetlen gyógyszererei.

Köhögésnél, rekedtségnél, elnyálkásodásnál, a torok és légzési szervek minden bajainál:

Egger mellpastillái

1 doboz 25 kr. és 50 kr.
mely számos éremmel lett kitüntetve.

Mindenféle gyomorhajónál ajánlatos:

Egger szódapastillái

1 doboz 30 kr.

Enyhe vértisztító és gyomorerosító hatásának elősmert felülmulhatlan szer székrekedésnél:

Egger Cascara Sagrada Pastillái

1 üveg ára 50 kr.

Felülmul minden ez ideig használatban álló csukamáj olaj készítményeket, szagtalan kellemes ízű, könnyű emészthetőségű kitünő táp és gyógyerejű az

Egger-féle Csukamáj Emulsió

próba üveg 35 kr. egy üveg 70 kr.

Az arezbőr üdeségének előmozdítására és fenntartására teljesen ártatlan anyagokból előállított, máj-foltok, szepelő s az arezbőr mindennemű kitéréséi ellen legsikeresebben használható az

Egger Párisi Crème

próba tégely 50 kr. egy tégely 1 frt.

Nélkülözhetetlen szer dohányzóknak, a szájuknak igen jó ízt és a lehetetnek fölöttébb kellemes szagot kölcsönöz az

Egger Royal Cachau

próba boríték 15 kr. 10 boríték 1 frt.

Kaphatók minden gyógyszerárban, S.-A.-Ujhelyben: **Widder Gyula, Kincsesy Péter és Cs. Buday Akos** urak gyógyszerárjaiban, valamint **Egger A. fia** „Nádor“ gyógyszerárjában Budapest, Váci-körút 7. sz.

Tk. 608/1897. szám.

Hirdetmény.

Sztropkó község területéhez tartozó „Vártér“ telekkönyve birtok szabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendelettel képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38. és az 1891. évi 16. t.-cikk az 1892. évi 29. t.-cikkben szabályozott eljárás, a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan fogantatott.

E czélból az átalakítási munkát hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1897. évi május hó 17-én fog kezdődni.

Ennélfogva felhívtnak:

1., az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2., mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15., 18. és az 1889. évi 38. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházott telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3., azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmeznek, illetve hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezménytől elesnek.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál, 1897. évi febr. 15-én.

Kótsch, kir. albiró.

Eladó.

Uj szőlőtelepítéshez alkalmas: 100,000 drb. 180 cm. hosszúságú tölgyfa karó 1000-je . . . 14 frton 100,000 drb. 200 cm. hosszúságú tölgyfa karó 1000-je . . . 18 frton a Sátoralja-Ujhely város tulajdonát képező „magashegyi“ erdőben átvéve, eladó.

Vasúthoz szállítva minden ezer drb. után 4 frt fizetendő.

Megrendelhető alulirotnál Sátoralja-Ujhelyben

Schweiger Ignác.

ELADÓ!

Öméltósága báró Waldbott Frigyes ur Vámos-Ujfalusi szőlőtelepén, közvetlen a lizka-tolcsvai vasuti állomás mellett:

150 ezer db I. osztályu Ripária Portális sima vessző.

Ezer darab ára 12 frt.

Winogrodzki János,

uradalmi számtartó, Tolcsván.

MEGHIVÁS.

A hazai szövetkezetek központi hitelintézete mint szövetkezet kötelekbe tartozó Perbenyik és Vidéke községi hitelszövetkezet 1897. évi április hó 4-én d. u. 3 órakor a községi iskolában

rendes közgyűlést

tart, melyre a tagok az alapszabályok 24. §-a értelmében meghívtnak.

Napirend:

1. Mult évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
2. Zárószámok megvizsgálása és felmentvény megadása.
3. Mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. Az igazgatóság 4 tagjának választása.
6. Felügyelő-bizottság választása.
7. Netáni indítványok.

1896. évi december hó 31-én a tagok száma 283, üzletrészeinek száma pedig 336 volt; az év folyamán belépett 117 tag 128 üzletrészszel, kilépett 31 tag 34 üzletrészszel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a község házában kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Perbenyikben, 1897. március 11-én.

Az igazgatóság.

Eladó.

Egy igen jó karban lévő hajtó (kutschier) kocszi nagyon jutányos ár mellett eladó **Héricz Sándor** kocsigyártónál S.-A.-Ujhely Rákócicutca 718. szám.

190/97. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a. ujhelyi kir. járásbíró 1894. évi 1525/p. számú végzése következtében Dr. Neményi Vilmos ügyvéd által képviselt Steiner Lipótné javára Adler Vilmos helyb. lakos ellen 355 frt s jár. erejéig 1894. évi augusztus hó 4-én fogantatott kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 469 frtra becsült bazi butorokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a s.-a. ujhelyi kir. jbróság 1521/p. 1897. sz. végzése folytán 355 frt tőkekövetelés, ennek 1889. évi október hó 10. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 48 frt 60 krban bíróság már megállapított költségek erejéig helyben alperes lakásán leendő eszközzésére 1897. évi április hó 2-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzítés mellett, a legtbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1897. évi márc. hó 15. napján.

Tomasovszky Lajos,
kir. bir. végrehajtó.

Richter-féle Horgony-Pain-Expeller Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves házszer ellentáll az idő megpróbálásának, mert már több mint 27 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazatik közsévnél, csúznál, tagszagatásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű házszer, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; főraktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebbbértékű utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter özjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és társa, cs. és kir. udvari szállítók, RUDOLSTADT.

A sárospataki főiskolai kórház igazgató-orvosa

Dr. Kun Zoltán

kipróbált
gyógyszerei

Vérképző labdacok

rózsaszínre czukrozva. Vérszegények, sápkórosak gyengélkedők, görvélykórosak, láztalan tüdőbetegeknek legjobb gyógyszere. 1 üveg labdacok 1 frt 80 kr.

Hurut labdacok

tüdő- és gégehurut, influenza, tüdővész, hideglelés, malária, gumókor ellen igen kipróbált gyógyszer. 1 üveg égszínkékre czukrozott labdacok ára 1 frt 80 kr.

Női betegségek ellen!

Fehér folyás, méhvézés, hurutos kifolyások ellen leghasznosabb a **Dr. KUN Z.-féle Irrigall por.** 1 doboz 1 frt 20 kr.

Dentipurin-szájviz

a legjobb valamennyi eddig megjelent szájvizek között. Kitünő óvszer a ragályos torokbajok ellen. 1 üveg ára 60 kr.

Purpurin-Crème

arc- és kézkenőcsnek meglepő hatása van! 5 nap alatt eltávolít minden foltot s azt bársonyszerűvé, üdítővé varázsolja. 1 tégely 1 frt 20 kr.

Alpesi fenyőillat

az, amivel a beteg- és lakószobák levegőjét átszaturálhatjuk a legpompásabb és legegészségesebb fenyők illatárjával. Ennek használata oly üdítő hogy felülmuljaa valamennyi fenyőillatot. 1 üveg 1 frt 20 kr.

Kaphatók az egyedüli készítőnél: **Trstyánszky Károly** gyógyszerésznél **Sárospatakon** s minden nagyobb forgalmu gyógyszerárban Főraktárak Budapesten: **Török József** gyógyszerárjában Király-utca 12. sz., **Dr. Buday Emil** gyógyszerárjában városháztér s minden gyógyáru nagykereskedésben. Ujhelyben kapható **Widder Gyula** gyógyszerárjában.

Kerti vetemény és virág magvak raktára.

A tavaszi idény beálltával bátorkodom a nagyérdemű közönség szíves figyelmét a kassai

Haltenberger Béla féle
kelfestő-gyár és vegytisztító intézetére

fölvívni, a hol is férfi és női ruhák, függönyök és szőnyegek stb. stb. elismert jó kivitelben a legjutányosabb árak mellett

festetnek és tisztítatnak.

Fönti czég ujabban egy nagyobb szabásu

Gőzmosó intézetet

rendezett be, melyben bármínemű fehérnemű tisztítatik. — Megbizásokat fűszer-, festék-, liszt-, rövidáru- és magüzletben fogadok el s azoknak pontos és a leggyorsabb elintézésről előre is biztosítom a t. megrendelő közönséget.

Kérve minél tömegesebb b. megrendeléseiket

Tisztelettel:

Kis-Piacz. Rákóczi-utca. **Nagy Ferencz,**
czelölt Vályi István.

Naponta friss kassai sonka és vörsl.

Gyümölcsfa vadoncok és nemes ojtványok eladása.

(Vadoncnál 3-5-10,000 drb. vételnél 5-10-15 százalék engedmény!)

A rendkívül gazdag gyökérezetű életerős vadoncok erősség szerint egyenlő vastagságukra vannak válogatva, mely véletlenül nagy előny a rendelésre nézve, ezen felül az árák is mérsékeltek, illetve igen alacsonyak.

3-4-5 éves állandó, vagyis termő helyökre kiültethető és ott azonnal beoajtható vadoncok:

I. minőségű	(20 mili m. vastag)	100-ra 10	forint.
II. "	(15 miliméter)	100-ra 5	"
III. "	(12 mili m.)	100-ra 2-50	"

Kézbeli nemesítésre alkalmas 2-3 éves vadoncok:

I. minőségű	(10 mili)	100-ra 2	frt 1000-re 18	frt.
II. "	(7 mili)	100-ra 1-60	frt 1000-re 14.	"
III. "	(6 m.)	100-ra 1-20	frt 1000-re 11.50	"

Nyári szemzésre alkalmas 1-2 éves vadoncok:

I. minőségű	(5) mili	100-ra 1	frt 1000-re 9-50.
II. "	(4) mili	100-ra 0-80	frt 1000-re 7-50.
III. "	(3) mili	100-ra 0-60	frt 1000-re 5-50.

Vadoncok a következőkből rendelhetők meg: **körte, alma, doucin, paradicsom, bris, prunus myrobolana, szent jouljen, kőkény, sárga baraczk, mandula, őszi baraczk, fekete meggy, sajmege (prunus mahaleb) eper.**

A rendelés fogantatásáért illetve összeállításánál a fenti (vonallal jelzett) méretek pontosan betartatnak.

Gazdasági czélokra alkalmas 4-5 éves (nem ojtott) eperfából igen nagy készlet van. A csemeték drbja 25 kr., 100 drb, ára 20 frt, 1000 drb 170 frt. A gyengébbek aránylag olcsóbbak. Mindazon vadoncok megrendelhetők.

Unghváry Sándor,
gyümölcsfa iskolájában Czegléden.

Ugyancsak fenti czégnél kaphatók magas törzsű és törpére nevelt **körte, alma, szilva, őszi baraczk, kajszin, cseresnye, meggy, eper, birs** és **noszpolya csemeték** is a következő ár mellett.

Az 1-2 éves igen szép csemete darabja	15-20 kr.
a 2-3 éves igen szép csemete darabja	25 kr.
a 3-4 éves igen szép csemete darabja	30 kr.
a 4-5 éves legerősebbek darabja	35 kr.

Nagyobb vételnél árengedmény adatik.

!! Tessék árjegyzéket kórní !!

A magyar általános köszénbánya részvénytársulat

a t. c. közönség szíves figyelmébe ajánlja elismert jó minőségű és közkedvelt

Királdi és sajószentpéteri
darabos cséplési és aknaszenét,

melyeket egész kocsirakományokban bármely állomásra legjutányosabb árban szállít.

Együttal értesíti a t. c. közönséget, hogy **saját barczikai bányájának szenével** is szolgálhat.

Vezérképviselet Ung, Bereg, Ugocsa és Zemplén-megyékre: **BRÓDY SÁNDOR** úrnál Uugvárt.

Ház-eladás.

Sátoralja-Ujhelyben a főutezán fekvő **500. számú Rieder-féle** emeletes sarok-ház kedvező fizetési feltételek mellett **eladó.**

Bővebb felvilágosítással szolgál.

LÁCZAY FÉLE
MEGBIZOTT ÜGYNÖK.

Hirdetés.

A Páczeni uradalomban ez évi nyári legeltetésre circa 1000 hold kitünő legelő van bérbe adandó, nagyobbbrészt a legelők kőkutakkal vannak állítva. — A legelőbér holdankint (à 1200 □ öl) számítva 10 frt. Továbbá elvállal az uradalom ez évi nyári legeltetésre circa 40 darab csikót darabonként 12 forintért.

Mindezekről értekezni lehet Páciban, az uradalmi felügyelősnél.

Eladó:

A mélt. Sennyey Béla báró ur zemplénmegyei battányi erdejében van **1000** (ezer) öl szép egészséges fiatal hasábos főlgyfa; venni szándékozók jelentkezni kéretnek a tulajdonos báró úrnál Bélyben (posta- és vasúti állomás).

Tisztelettel:

Kiss Károly,
tisztartó.

Sírkő raktár.

Behyna testvérek

vas-, fűszer-, festék- és bizományi kereskedésében

Kapható

a legjobb összetételű

Szőlő és mezei műtrágya

ugyszintén mindennemű

gazdasági és veteménymag,

valamint a friss töltésű

ásványvizek

is már megérkeztek.

Brassói műtrágya-gyár bizomány.

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok

S.-a.-Ujhelyben, a főtéren

a „Vörös ökör“ épület emeleti helyiségeiben

ajánlja 5 teremben nagyszerűen berendezett

BUTORGYÁRI TELEPÉT

hol is minden e szakba vágó **asztalos- és kárpitos butorok** valamint **fantasie- és diszbutor, szalon, boudoir, ebédülő- és fogadó-termek** részére szükséges **butorok barok és rokokó-stylben** a legelegánsabb kivitelben jutányos áron kaphatók.

Ajánlom továbbá **tükör- és képraktáramat** a bevásárolni szándékozó n. é. közönség becses figyelmébe.

Egyidejűleg van szerencsém a m. t. közönség becses tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére ugyancsak a „Vörös ökör“ épületében, földszinten egy bolthelyiséget béreltem ki, hol is saját gyártmányaimból szintén **egy kiváló nagy butortermet** rendeztem be, melyben **ebédülő- és háló-szobák**, valamint **szalonok** készen és felállítva a csak gondolható legszebb kivitelben vannak s jutányos áron kaphatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

Magyar Mezőgazdák Szövetkezete

BUDAPEST, V. Alkotmány-utca 31.

A világhírű

BERGEDORFI TEJGAZDASÁGI GÉPGYÁR

kizárólagos képvisellete Magyarországon elvállal: **tejgazdaságok és tejszövetkezetek munkatelepeinek szakszerű teljes felszerelését** legelőnyösebb feltételek mellett; s szállít legjutányosabban legkitünőbb

„ALFA-LAVAL“ lefőllőgépek

továbbá **vajköpülők, hűtők, vajgyurók**, valamint minden más tejgazdasági gépeket és edényeket.

Árjegyzékek és előirányzatok kívánatra díjmentesen küldetnek.

Budapesti Szivattyu- és Gépgyár

Részvény-Társaság

(ezelőtt Walser Ferencz)

BUDAPESTEN, VI. kerület, Külső váci-ut 45. szám.

Sürgönyezim: Szivattyugyár Budapest.

G Y Á R T:

mindenféle gőzgépeket, Schmidt-féle forrgőzmotorokat (40% szén-megtakarítás), petroleum- és benzín-motorokat. Keretfűrészeket, körfűrészeket és oszterőkeket. Gőzkazánokat, előmelegítőket, tartányokat. Hidakat és egyéb vasszerkezeteket. Mindenféle szivattyukat, gőz-, szij- és kézi hajtásra, valamint villamos üzemre. Artézi kútfelépít-ményeket vasból. Tűzfecskendőket és vízszállítókat, tűzoltósági fel-szerelési tárgyakat. Köztisztasági szereket, öntöző-kocsikat, sárkaparó és seprőgépeket, hőekéket és uthengereket. Egészségügyi szereket, mint gőzfertőtlenítő készülékeket és teljes fertőtlenítő telepeket, peczegődör tisztító készülékeket. Vas- és ércöntvényeket, harango-kat. Keményöntésű aczélfelületű tűzrostélyokat egyenes és kigyó-alakban, valamint polygon rostélyokat.

LÉTESIT: vízműveket, csatornázásokat, vízvezeték és légszuszberendezéseket, központi fűtéseket.

Arjegyzekek és költségvetések ingyen és bérmentve küldetnek.

Keil-lakk

(Glasur)

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára 1 ft 35 kr. — 1 kis palaczk ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára. 1 kö-esőg ára 60 kr.

Arany-fénymáz

képkeretek stb. bearanyozására. 1 kis palaczk ára 20 kr.

Fehér „Glasur“-fénymáz

Legjobb szer mosdó-asztalok, ajtók, ablakdeszkák stb. ujonnan befestésére. 1 kis doboz ára 45 kr. — 1 nagy doboz ára 75 kr.

Mindenkor kaphatók:

BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.A-UJHELY.

Leghathatóbb szer a poloska, bolha, moly



és minden konyharovar kiirtására.

Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölször minden-féle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. 'Zacherl' neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a-Ujhelyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Widder Gy., Fischer Hani, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Ferencz, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilma, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.
Abauj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simon.
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Gyula, Pápay Pál, Szekerák Ambrus, Rosenblüth Márkus.
Gálszécs: Grün Lajos, Engländer Ign. és

Friedmann Lipótnál.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolnay Imre, Buczinszky Lajos, Wünschendorfer K. és Marmorstein Jenő.
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsányi Ferencz.
Szinna: Császár Árpád.
Tállyán: Gottfried Sámuel.
Tokajon: Frisch Vilmos, Hehn Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.
Várannán: Cseri Herman, Gaál Sándor, Rosenblüth Sándor

Kan

utánzott „TOKAJI COGNAC.“ Ezek ugyan nagyon olcsók, de ép oly rosszszak és így még a legkisebb összeget sem érik meg. — Eme értéktelen utánzatok könnyen felismerhetők, mert:

1) nem az egyedüli és csakis Tokajban létező

ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL származnak,

2) ezen **TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL** nincsenek ellátva.

BEJEGYZETT
AZ ELSŐ TOKAJI



VÉDJEGYE
COGNAC-GYÁRNAK

TOKAJBAN.

Valódi csakis

TOKAJI COGNAC

TOKAJ VÁROS CZIMERÉVEL
AZ ELSŐ TOKAJI COGNACGYÁRBÓL, TOKAJBAN
a mely 1893—1894. évben, mint hiteles közjegyzői okirat bizonyítja

725,130 liter bort dolgozott fel.

Fenti eredeti Tokaji Cognac kapható: minden nagyobb fűszer- és csemege-kereskedésben és gyógyszerárakban.

Csillag Anna személyesen az eladónő!!

ÉN CSILLAG ANNA



185 cmi hosszú Loreley-hajammal, melyet az általam feltalált kenőcs 14 havi használata után nyertem, s mely az egyedüli szer a hajkihullás ellen, elősegíti a hajnövést s erősíti a hajbort: uraknál elősegít telt és erős szakállnövést. Rövid használat után úgy a haj, mint a szakállnak természetes színt és sűrűséget kölcsönöz és megóvja korai őszüléstől a legmagasabb korig. Ára egy tégelynek 1 ft, 2 ft, 3 ft és 5 ft

Naponta szétküldés az egész világra az összeg beküldése vagy utánvét mellett.

CSILLAG ANNA BÉCS, I., Seilergasse 9. szám.

Csillag Anna fésű kezesség mellett törhetetlen ára 1 ft., Csillag Anna hajkefe a legfinomabb ára 1 ft 50 kr.

Csillag Anna öngyógyának!

Kérem alantl címre Kielmansegg grófné kormányzóné ó excellenciájára részére, Wien, Herrengasse, három 2 forintos tégely hajkenőcsöt küldeni, amely már eddig is kitünően bevált. Tisztelettel **Pietzl Irma** ó excellenciájára komornája.

Salatina, Csehországban.

T. Csillag Anna kisasszony!
Legyen szives nekem kitünő kenőcséből két tégelyt, a használati utasítással együtt címre postautánvét mellett küldeni.

Herezeg Auersberg Ferencz.

T. Csillag Anna kisasszony!
Kérem az ön híres hajkenőcséből nekem egy tégelyvel küldeni.

Bécs. Gróf Conrey Felix.

Bakony-Szt.-László.
T. Csillag Anna kisasszony!
Postai utánvét mellett kérek az ön híres pomádéjából két tégelyvel.

Id. Esterházy Imre gróf.

Igen tisztelt Csillag Anna k. a. !
Sokat hallottam az ön kenőcsének kitünő hatásáról s azért kérek egy nagy tégelyvel postafordultával küldeni. Kiváló tisztelettel

Id. gróf Esterházy László.

Csillag Anna kisasszonyának!
Fölkérem önt, hogy kitünő kenőcséből egy tégelyt postafordultával részemre küldeni sziveskedjék.

Reichenberg. Lovag Liebig Lajos.

T. Csillag Anna!
Az ön híres hajkenőcséből kérem küldjön számomra egy tégelyvel.

Abauj-Szemere. Pallavicini A. ögróf.

»Egyetlen Natália« Pomádé egyedüli szépítő szer, amely az arcnak szép és idült kinézetet létre hoz, simítja az arcon levő ráncokat, és az arcon előforduló pattanások, Vimmerlik, persenek egész tisztára elmúlnak.

»Egyetlen Natália« Pomádé egyszerű és hatása biztos, és azért is ne hiányozzon egy női toillett-asztalon sem. Ára egy tégelynek 2 ft. Natália-Puder 80 kr. Natália-Szappan 50 kr.

Főraktár Csillag Anna, Bécs, I., Seilergasse 9.

S.A.-Ujhely, nyomtatott a „Zemplén“ gyorsajtóján.